

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

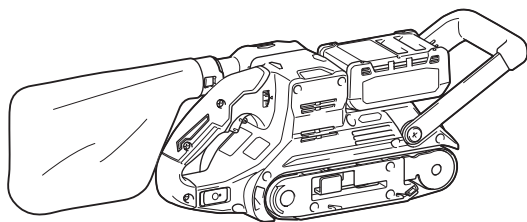


Cordless Belt Sander

Ponceuse à bande Sans Fil

Lijadora de Banda Inalámbrica

BS001G



IMPORTANT: Read Before Using.

IMPORTANT : Lire avant usage.

IMPORTANTE: Lea antes de usar.

SPECIFICATIONS

| | |
|-------------------|--------------------------------------|
| Model: | BS001G |
| Belt size (W x L) | 76 mm x 533 mm (3" x 21") |
| Belt speed | 120 - 470 m/min (390 - 1,540 ft/min) |
| Overall length | 440 mm (17-1/4") |
| Rated voltage | D.C. 36 V - 40 V max |
| Net weight | 4.5 - 5.1 kg (9.9 - 11.2 lbs) |

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

| | |
|-------------------|--|
| Battery cartridge | BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F |
| Charger | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA |

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Recommended cord connected power source

| | |
|---------------------|---------------------------|
| Portable power pack | PDC01 / PDC1200 / PDC1500 |
|---------------------|---------------------------|

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA.**
It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipment by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and

must be repaired.

3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
4. **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

CORDLESS BELT SANDER SAFETY WARNINGS

1. **Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.**
2. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
3. **Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.**
4. **Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.**
5. **Hold the tool firmly with both hands.**
6. **Make sure the belt is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
7. **Keep hands and face away from the rotating parts.**
8. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
9. **This tool has not been waterproofed, so do not use water on the workpiece surface.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Symbols

The followings show the symbols used for tool.

| | |
|-------|----------------|
| V | volts |
| — — — | direct current |

m/min

meter per minute

FCC Notices

For USA only

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC caution

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Makita U.S.A. Inc.
14930 Northam Street, La Mirada, CA 90638-5753, USA
+1-(714) 522-8088

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**

5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

Important safety instructions for wireless unit

1. **Do not disassemble or tamper with the wireless unit.**
2. **Keep the wireless unit away from young children. If accidentally swallowed, seek medical attention immediately.**
3. **Use the wireless unit only with Makita tools.**
4. **Do not expose the wireless unit to rain or wet conditions.**
5. **Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50 °C (122 °F).**
6. **Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are nearby.**
7. **Do not operate the wireless unit in places where automated devices are nearby.** If operated, automated devices may develop malfunction or error.
8. **Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.**
9. **The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.**
10. **The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.**
11. **Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.**
12. **Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.**
13. **When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.**

14. Always insert the wireless unit in the correct direction.
15. Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.
16. Always close the lid of the slot when operating.
17. Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied to the tool. Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
18. Do not remove the sticker on the wireless unit.
19. Do not put any sticker on the wireless unit.
20. Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.
21. Do not leave the wireless unit in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.
22. Do not leave the wireless unit in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.
23. Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.
24. When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.
25. When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.
26. Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the tool.
27. Do not use the tool with the lid of the slot damaged. Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
28. Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary. Restore the lid if it comes off from the tool.
29. Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

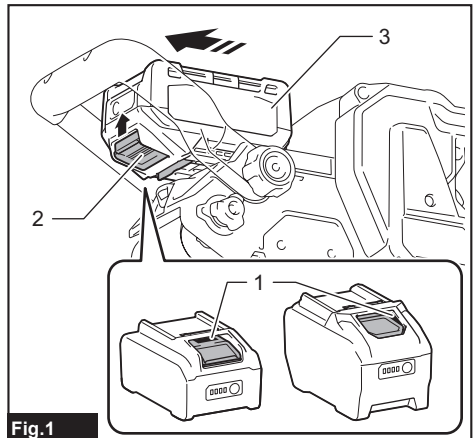


Fig.1

► 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool or battery is overheated, the tool stops automatically. In this case, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Make sure that all switch(es) is/are in the off position, and then turn the tool on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

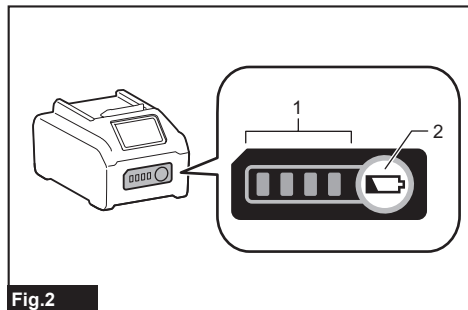


Fig.2

► 1. Indicator lamps 2. Check button

| Indicator lamps | | | Remaining capacity |
|-----------------|-----|----------|-------------------------------------|
| Lighted | Off | Blinking | |
| ■ ■ ■ ■ | | | 75% to 100% |
| ■ ■ ■ □ | | | 50% to 75% |
| ■ ■ □ □ | | | 25% to 50% |
| ■ □ □ □ | | | 0% to 25% |
| ▣ □ □ □ | | | Charge the battery. |
| ■ ■ □ □ | | | The battery may have malfunctioned. |
| □ □ ■ ■ | ↑ ↓ | | |

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Switch action

⚠WARNING: For your safety, this tool is equipped with the lock-off lever which prevents the tool from unintended starting. NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without releasing the lock-off lever. Return the tool to our authorized service center for proper repairs BEFORE further usage.

⚠CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

NOTICE: Do not pull the switch trigger hard without releasing the lock-off lever. This can cause switch breakage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. The switch trigger is locked when the lock-off lever is in the original position and unlocked when the lock-off lever is pushed upward.

To start the tool, pull the switch trigger while pushing the lock-off lever upward. Release the switch trigger to stop.

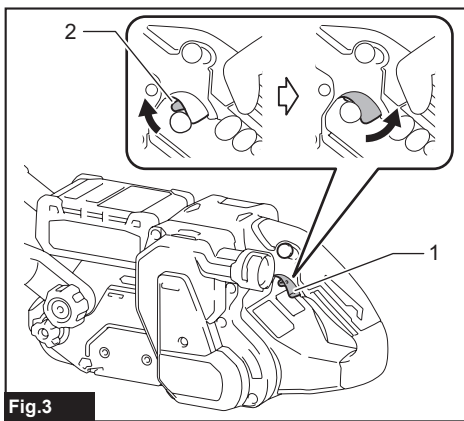


Fig.3

► 1. Switch trigger 2. Lock-off lever

For continuous operation, pull the switch trigger while pushing the lock-off lever upward and then push in the lock-on button. After that, release the switch trigger with the lock-on button pushed in.

To stop the tool from the locked switch position, pull the switch trigger fully, and then release it.

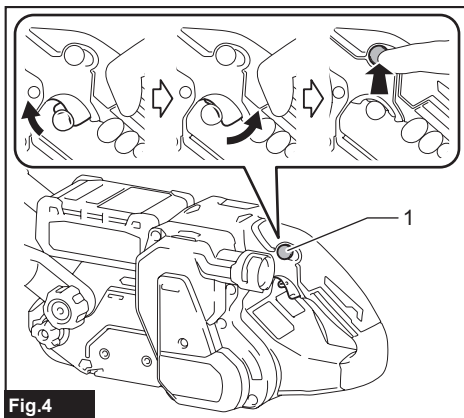


Fig.4

► 1. Lock-on button

Front handle

The angle of the front handle can be adjusted in 4 steps of 30°.

To adjust the angle of the front handle to a comfortable working angle, loosen the clamping knob. Set the angle of the front handle and tighten the clamping knob.

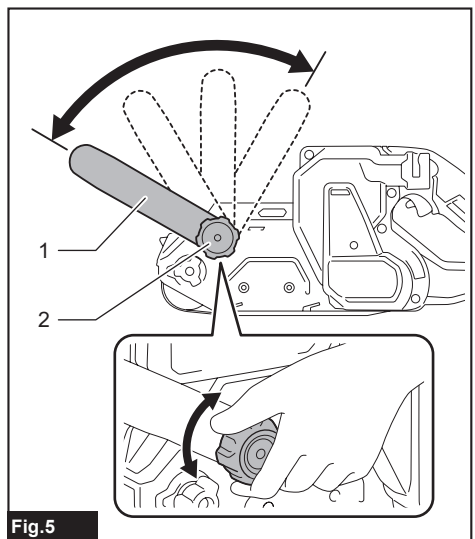


Fig.5

► 1. Front handle 2. Clamping knob

Lighting up the front lamp

CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

The lighting direction can be adjusted in three levels. Pull the switch trigger to turn on the front lamp. To turn off, release it. The front lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger.

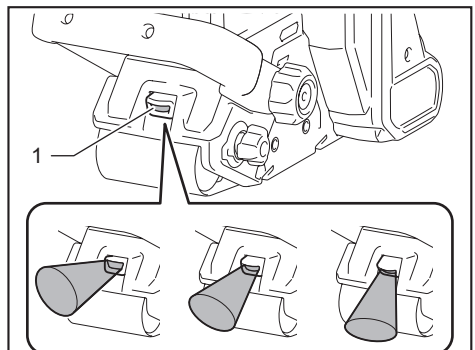


Fig.6

► 1. Front lamp

NOTE: When the tool is overheated, the light flashes for one minute. In this case, cool down the tool before operating again.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of the lamp, or it may lower the illumination.

Speed adjusting dial

CAUTION: Do not operate the tool continuously at low speeds for a long time. Otherwise the motor will get overloaded, resulting in tool malfunction.

CAUTION: The speed adjusting dial can be turned only as far as 5 and back to 1. Do not force it past 5 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.

The belt speed can be adjusted between 120 m and 470 m per minute (390 - 1,540 ft/min) by turning the speed adjusting dial to a given number setting from 1 to 5. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 5; lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1. Select the proper speed for the workpiece to be sanded.

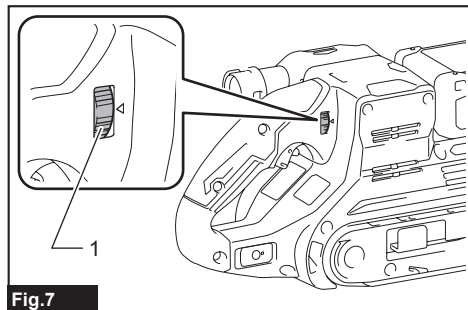


Fig.7

► 1. Speed adjusting dial

Constant speed control

Electronic speed control for obtaining constant speed. This feature enables the fine finish because the tool speed remains constant even under load.

Accidental re-start preventive function

Even if you install the battery cartridge while pulling the switch trigger, the tool does not start. To start the tool, first release the switch trigger and then pull the switch trigger.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing sanding belt

Installing sanding belt

CAUTION: When installing the sanding belt, make sure that the direction of the arrow on the back of the sanding belt corresponds to the one on the tool.

1. Pull the lever all the way out.

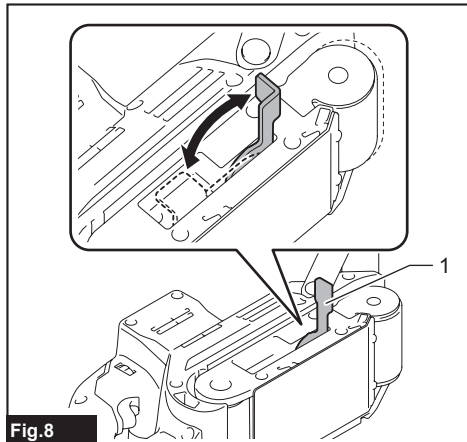


Fig.8

► 1. Lever

2. Install the sanding belt to the rollers so that the direction of the arrow on the back of the sanding belt matches the direction of the arrow on the tool, then return the lever to its original position.

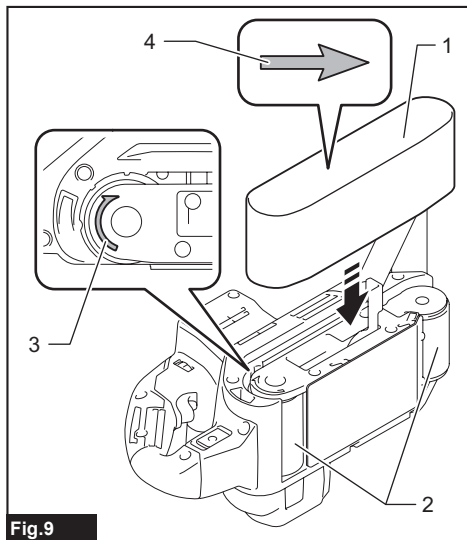


Fig.9

► 1. Sanding belt 2. Roller 3. Arrow (on the tool)
4. Arrow (on the back of the sanding belt)

Removing sanding belt

1. Pull the lever all the way out.
2. Remove the sanding belt from the rollers, then return the lever to its original position.

Adjusting sanding belt tracking

Adjusting the sanding belt tracking can extend the life of the sanding belt.

Turning the adjusting knob clockwise moves the sanding belt to side A as shown in the figure.

Turning the adjusting knob counterclockwise moves the sanding belt to side B as shown in the figure.

1. Install the battery cartridge to the tool.
2. While rotating the sanding belt, turn the adjusting knob to make an approximately 0 - 3 mm (0 - 1/8") gap between the side of the sanding belt and the side of the tool as shown in the figure.

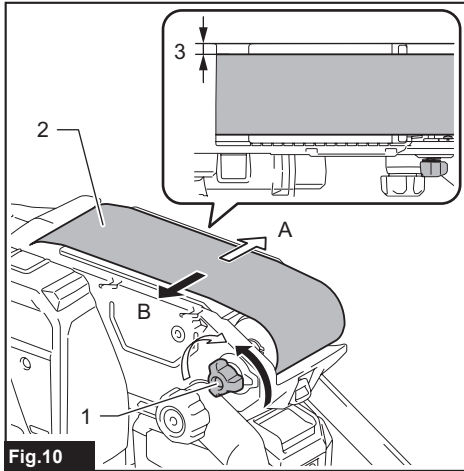


Fig.10

- 1. Adjusting knob 2. Sanding belt 3. Approximately 0 - 3 mm (0 - 1/8")

Installing or removing dust bag

CAUTION: Before sanding steel plate, always empty the dust bag if dust from wood or other material is contained in it. Dust from wood or other material may cause fire.

The tool can collect dust from the sanding into the dust bag when the dust bag is installed to the tool.

To install the dust bag, align the triangle mark on the dust bag with the guide on the dust nozzle. Push the dust bag into the dust nozzle and then turn it counterclockwise until the triangle marks point each other as shown in the figure.

To remove the dust bag, follow the installation procedures in reverse.

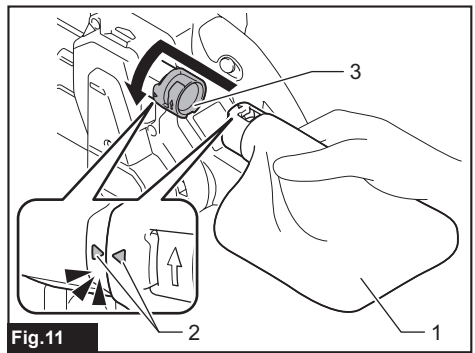


Fig.11

- 1. Dust bag 2. Triangle mark 3. Dust nozzle

Disposing of dust

When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and open the dust bag fastener.

Dispose of the dust by tapping the dust bag lightly to remove particles stuck inside.

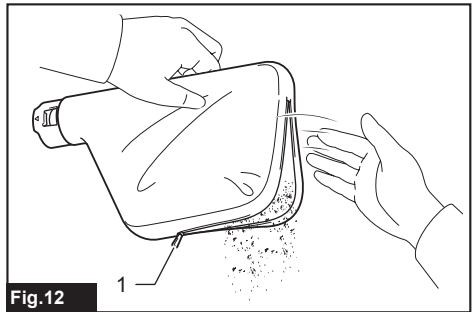


Fig.12

- 1. Dust bag fastener

NOTE: If you connect a Makita vacuum cleaner to this tool, more efficient and cleaner operations can be performed.

Connecting with vacuum cleaner

Optional accessory

CAUTION: Connect the tool to the vacuum cleaner when sanding the drywall.

Cleaner sanding operations can be performed by connecting the belt sander to Makita vacuum cleaner. Connect a hose of the Makita vacuum cleaner to the dust nozzle of the tool using the front cuff 22.

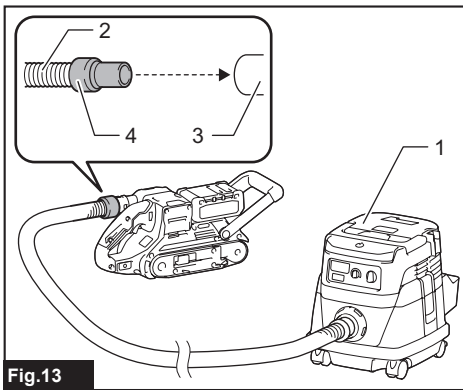


Fig.13

- 1. Vacuum cleaner 2. Hose of the vacuum cleaner
3. Dust nozzle 4. Front cuff 22

NOTE: The front cuff 22 is the optional accessories or supplied with the vacuum cleaner.

OPERATION

CAUTION: Secure workpiece with clamps, etc. if it possibly moves during operation.

CAUTION: Avoid any sanding operations on ignitable materials such as aluminum and magnesium. It may result in a fire, explosion or risk of injury.

CAUTION: Be sure that no any part of the sanding belt is placed on the surface of workpiece before you turn the tool on or off. Otherwise a poor sanding finish, damage to the belt or loss of control of the tool may result.

CAUTION: Avoid body contact with the sanding belt and rotating parts of the tool during operation. Always be aware of your surroundings and bystanders, and stay alert for possible hazards.

CAUTION: Do not sand steel plates under heavy load for long periods of time. Otherwise the dust bag may be damaged by hot dust.

CAUTION: Make sure that sparks do not hit objects or people when sanding the steel plate. Otherwise sparks may cause fire or burns.

CAUTION: Do not release the hands from the tool while the sanding belt is rotating. Otherwise the tool may run by itself and cause injury.

Hold the tool firmly with both hands. Turn the tool on and wait until it attains full speed. Then gently place the tool on the workpiece surface. Keep the sanding belt flush with the workpiece at all times and move the tool back and forth.

Never force the tool. The weight of the tool applies adequate pressure. Excessive pressure may cause the motor to stall, overheat, burn out the workpiece, and kickback.

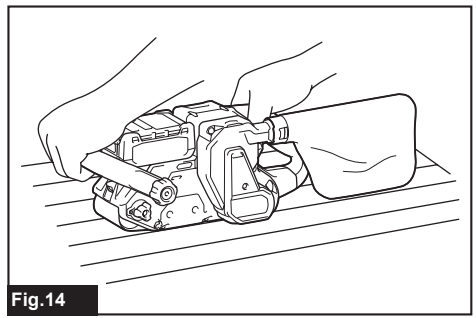


Fig.14

Operation with clamp and guide rule

Optional accessory

The use of the guide rule installed to the tool enables stable sanding of the workpiece.

Installing or removing clamp and guide rule

CAUTION: Place an appropriate spacer between the tool and the workbench when working with battery cartridges as shown in the table below. Otherwise the tool will become unstable and cause injury.

Refer to the table and prepare the appropriate spacer if a spacer is required.

The battery cartridges in the table below are part of the examples. Use the appropriate spacer to fill the gap between the tool and the workbench.

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Examples of battery cartridge | BL4050F |
| Spacer height | 23 mm (7/8") |

1. Set the front handle to the lowest position and place the tool upside down as shown in the figure.

- Insert the rod part of the clamp into the hole on the tool so that the plate part of the clamp is between the tool and the workbench or the spacer. Then tighten the clamping knob.

— **When spacer is not used**

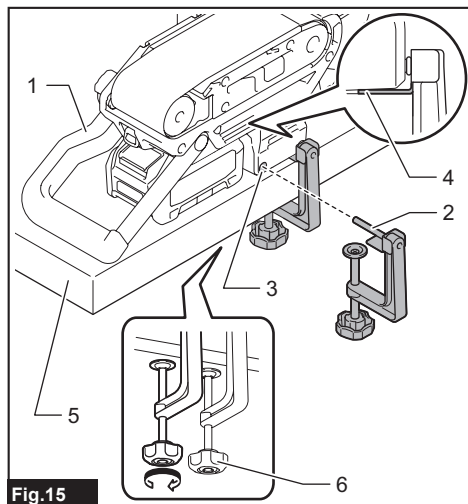


Fig.15

1. Front handle
2. Rod part
3. Hole
4. Plate part
5. Workbench
6. Clamping knob

— **When spacer is used**

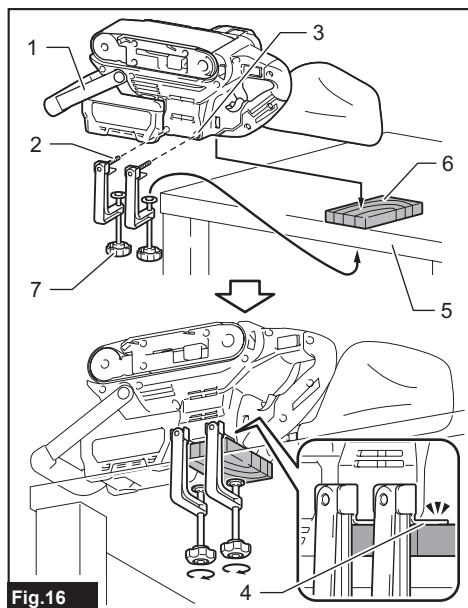


Fig.16

1. Front handle
2. Rod part
3. Hole
4. Plate part
5. Workbench
6. Spacer
7. Clamping knob

- Align the holes on the guide rule with the screw holes on the tool and secure the guide rule with the butterfly screws.

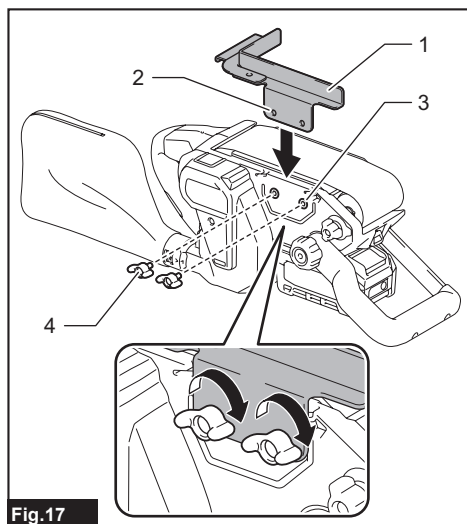


Fig.17

1. Guide rule
2. Hole
3. Screw hole
4. Butterfly screw

To remove the guide rule, follow the installation procedures in reverse.

Operation with clamp and guide rule

Turn on the tool and let it run continuously. Wait until the sanding belt attains full speed, then sand by pressing the workpiece against the sanding belt while holding the workpiece firmly.

Never force the workpiece. Excessive pressure may cause the motor to stall, overheat, burn out the workpiece, and kickback.

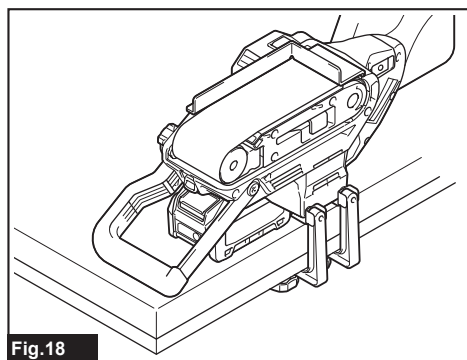


Fig.18

Operation with sanding shoe

Optional accessory

The sanding shoe readily allows you to sand workpieces more evenly.

Installing or removing sanding shoe

1. Align the holes on the slide plate with the screw holes on the tool and secure the slide plate with the screws.

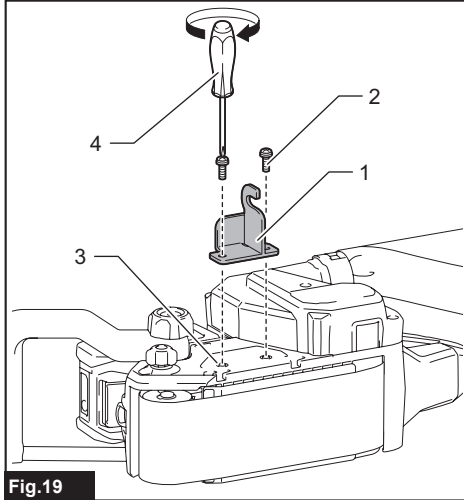


Fig.19

- 1. Slide plate 2. Screw 3. Screw hole 4. Phillips screwdriver

2. Set the lock lever to the free position as shown in the figure and insert the four protrusions of the base into the four grooves of the tool.

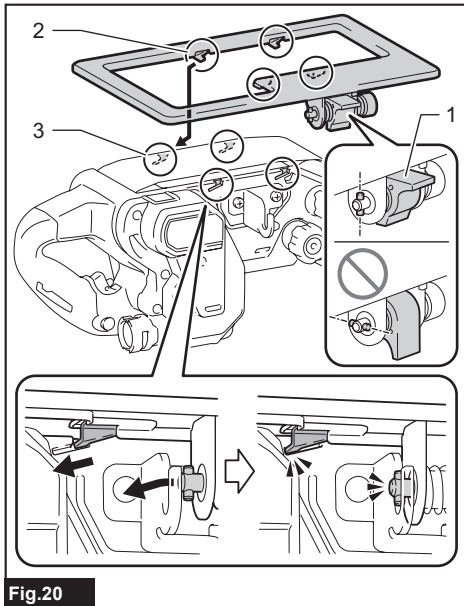


Fig.20

- 1. Lock lever 2. Protrusion 3. Groove

3. Turn the knob of the sanding shoe to adjust the position of the locking pin so that the locking pin goes through the slide plate as shown in the figure.

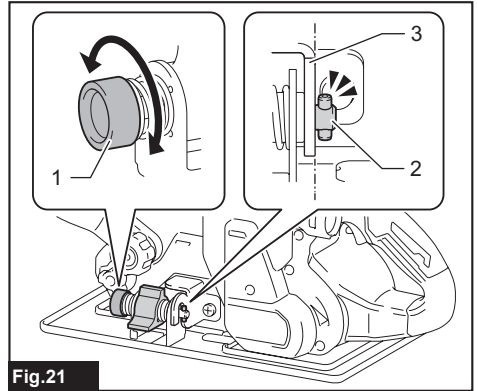


Fig.21

- 1. Knob 2. Locking pin 3. Slide plate

4. Turn the lock lever in the direction of the arrow as shown in the figure.

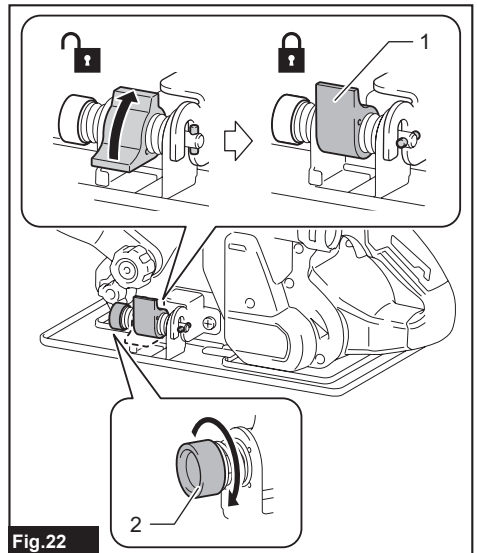


Fig.22

- 1. Lock lever 2. Knob

5. Turn the knob clockwise to fix the sanding shoe to the tool.
6. Make sure that the sanding shoe does not wobble. If the sanding shoe wobbles, turn the knob again.

To remove the sanding shoe, follow the installation procedures in reverse.

Operation with sanding shoe

Hold the tool firmly with both hands. Turn the tool on and wait until it attains full speed. Then gently place the tool on the workpiece surface. Keep the sanding belt flush with the workpiece at all times and move the tool back and forth.

Never force the tool. The weight of the tool applies adequate pressure. Excessive pressure may cause the motor to stall, overheat, burn out the workpiece, and kickback.

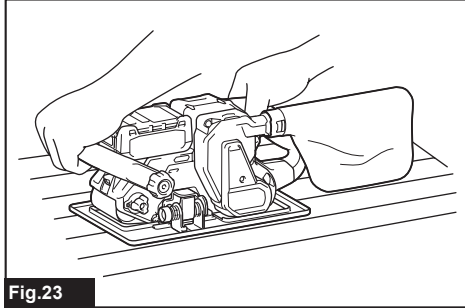


Fig.23

WIRELESS ACTIVATION FUNCTION

Optional accessory

What you can do with the wireless activation function

The wireless activation function enables clean and comfortable operation. By connecting a supported vacuum cleaner to the tool, you can run the vacuum cleaner automatically along with the switch operation of the tool.

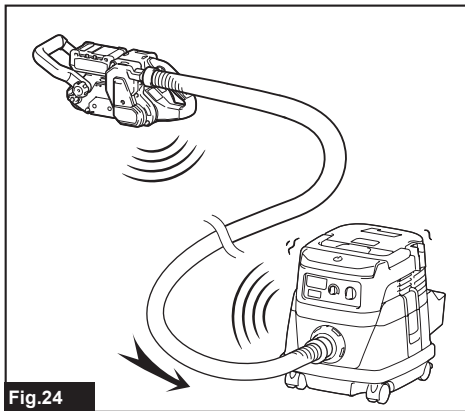


Fig.24

To use the wireless activation function, prepare following items:

- A wireless unit (optional accessory)
- A vacuum cleaner which supports the wireless activation function

The overview of the wireless activation function setting is as follows. Refer to each section for detail procedures.

1. Installing the wireless unit
2. Tool registration for the vacuum cleaner
3. Starting the wireless activation function

Installing the wireless unit

Optional accessory

CAUTION: Place the tool on a flat and stable surface when installing the wireless unit.

NOTICE: Clean the dust and dirt on the tool before installing the wireless unit. Dust or dirt may cause malfunction if it comes into the slot of the wireless unit.

NOTICE: To prevent the malfunction caused by static, touch a static discharging material, such as a metal part of the tool, before picking up the wireless unit.

NOTICE: When installing the wireless unit, always be sure that the wireless unit is inserted in the correct direction and the lid is completely closed.

1. Open the lid on the tool as shown in the figure.

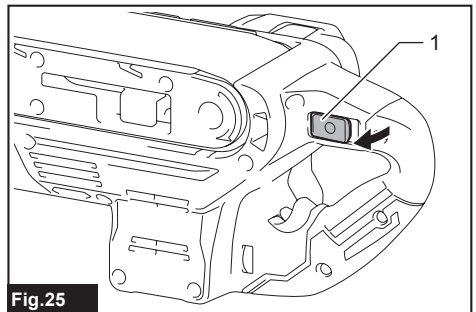


Fig.25

- ▶ 1. Lid

2. Insert the wireless unit to the slot and then close the lid.

When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

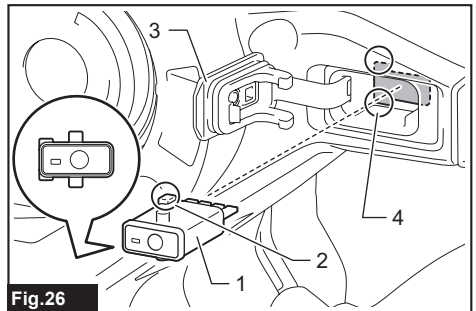


Fig.26

- ▶ 1. Wireless unit 2. Projection 3. Lid 4. Recessed portion

When removing the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.

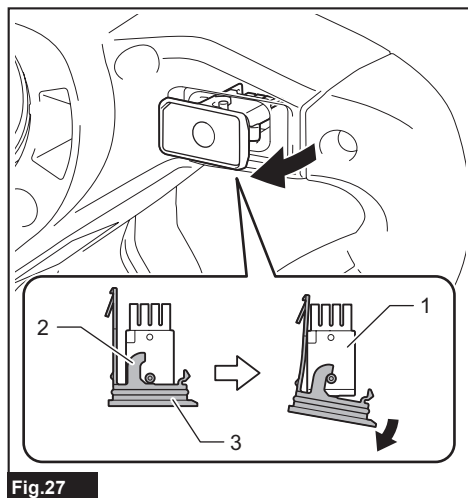


Fig.27

► 1. Wireless unit 2. Hook 3. Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

NOTICE: Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit. If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

Tool registration for the vacuum cleaner

NOTE: A Makita vacuum cleaner supporting the wireless activation function is required for the tool registration.

NOTE: Finish installing the wireless unit to the tool before starting the tool registration.

NOTE: During the tool registration, do not pull the switch trigger or turn on the power switch on the vacuum cleaner.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

If you wish to activate the vacuum cleaner along with the switch operation of the tool, finish the tool registration beforehand.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.

2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

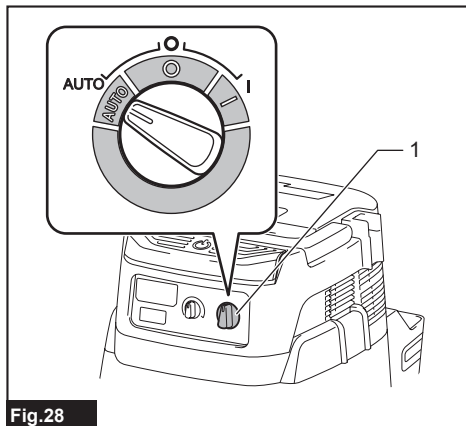


Fig.28

► 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 3 seconds until the wireless activation lamp blinks in green. And then press the wireless activation button on the tool in the same way.

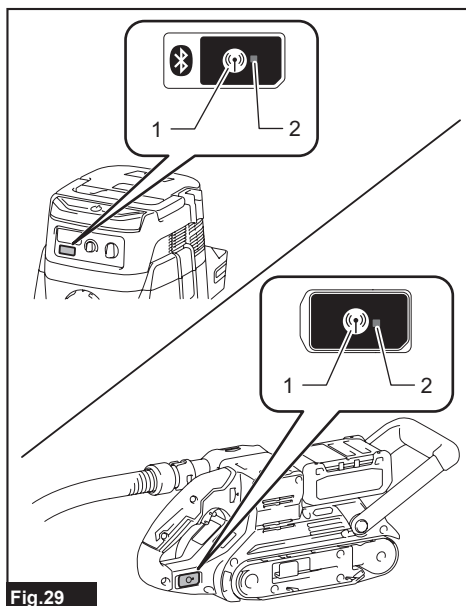


Fig.29

► 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the vacuum cleaner and the tool are linked successfully, the wireless activation lamps will light up in green for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in green after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in green, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

NOTE: When performing two or more tool registrations for one vacuum cleaner, finish the tool registration one by one.

Starting the wireless activation function

NOTE: Finish the tool registration for the vacuum cleaner prior to the wireless activation.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

After registering a tool to the vacuum cleaner, the vacuum cleaner will automatically run along with the switch operation of the tool.

1. Install the wireless unit to the tool.
2. Connect the hose of the vacuum cleaner with the tool.

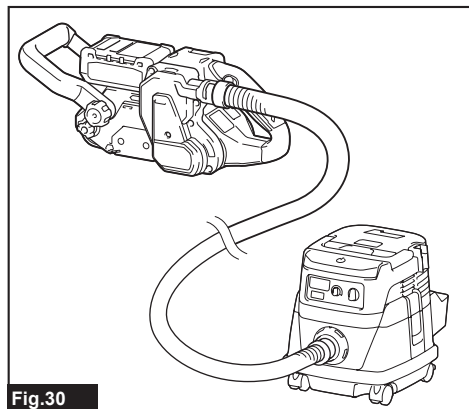


Fig.30

3. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

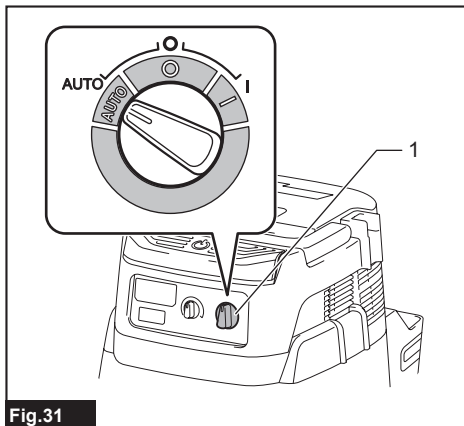


Fig.31

- ▶ 1. Stand-by switch

4. Push the wireless activation button on the tool briefly. The wireless activation lamp will blink in blue.

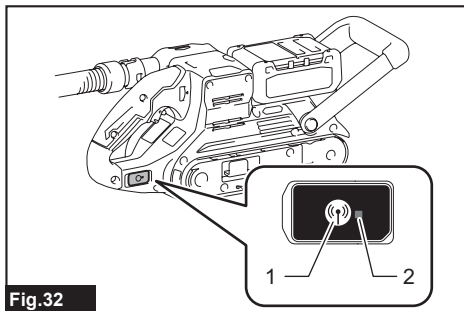


Fig.32

- ▶ 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

5. Turn on the tool. Check if the vacuum cleaner runs while the tool is operating.

To stop the wireless activation of the vacuum cleaner, push the wireless activation button on the tool.

NOTE: The wireless activation lamp on the tool will stop blinking in blue when there is no operation for 2 hours. In this case, set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO" and push the wireless activation button on the tool again.

NOTE: The vacuum cleaner starts/stops with a delay. There is a time lag when the vacuum cleaner detects a switch operation of the tool.

NOTE: The transmission distance of the wireless unit may vary depending on the location and surrounding circumstances.

NOTE: When two or more tools are registered to one vacuum cleaner, the vacuum cleaner may start running even if you do not turn on your tool because another user is using the wireless activation function.

Description of the wireless activation lamp status

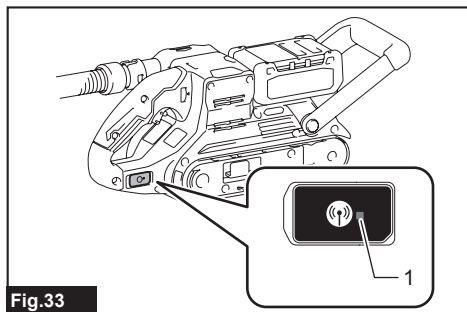


Fig.33

► 1. Wireless activation lamp

The wireless activation lamp shows the status of the wireless activation function. Refer to the table below for the meaning of the lamp status.

| Status | Wireless activation lamp | | | Duration | Description |
|------------------------------|--------------------------|---------|---------------|---------------------------|--|
| | Color | ■ On | ▣ Blinking | | |
| Standby | Blue | | ▣ | 2 hours | The wireless activation of the vacuum cleaner is available. The lamp will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours. |
| | | ■ | | When the tool is running. | The wireless activation of the vacuum cleaner is available and the tool is running. |
| Tool registration | Green | | ▣ | 20 seconds | Ready for the tool registration. Waiting for the registration by the vacuum cleaner. |
| | | ■ | | 2 seconds | The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue. |
| Cancelling tool registration | Red | | ▣ | 20 seconds | Ready for the cancellation of the tool registration. Waiting for the cancellation by the vacuum cleaner. |
| | | ■ | | 2 seconds | The cancellation of the tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue. |
| Others | Red | ■ | | 3 seconds | The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up. |
| | Off | - | - | - | The wireless activation of the vacuum cleaner is stopped. |

Cancelling tool registration for the vacuum cleaner

Perform the following procedure when cancelling the tool registration for the vacuum cleaner.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.

2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

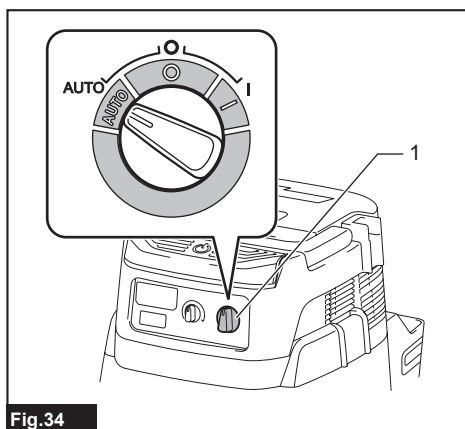


Fig.34

► 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 6 seconds. The wireless activation lamp blinks in green and then become red. After that, press the wireless activation button on the tool in the same way.

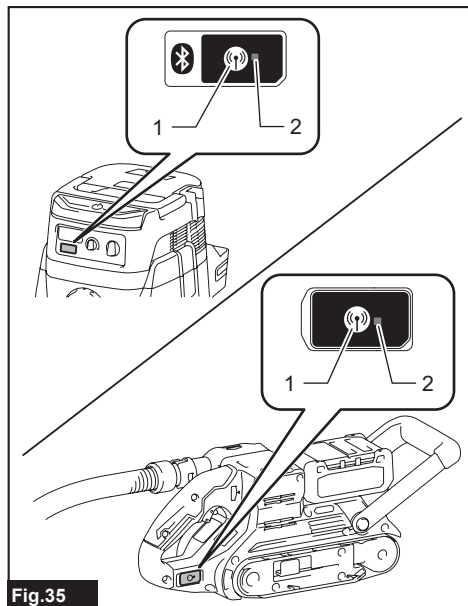


Fig.35

► 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cancellation is performed successfully, the wireless activation lamps will light up in red for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in red after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in red, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

Troubleshooting for wireless activation function

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

| State of abnormality | Probable cause (malfunction) | Remedy |
|--|---|--|
| The wireless activation lamp does not light/blink. | The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool. | Install the wireless unit correctly. |
| | The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty. | Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot. |
| | The wireless activation button on the tool has not been pushed. | Push the wireless activation button on the tool briefly. |
| | The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO". | Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO". |
| | No power supply | Supply the power to the tool and the vacuum cleaner. |

| State of abnormality | Probable cause (malfunction) | Remedy |
|--|---|---|
| Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully. | The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool. | Install the wireless unit correctly. |
| | The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty. | Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot. |
| | The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO". | Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO". |
| | No power supply | Supply the power to the tool and the vacuum cleaner. |
| | Incorrect operation | Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again. |
| | The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range). | Get the tool and vacuum cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances. |
| | Before finishing the tool registration/cancellation; - the switch of the tool is turned on or; - the power button on the vacuum cleaner is turned on. | Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again. |
| | The tool registration procedures for the tool or vacuum cleaner have not finished. | Perform the tool registration procedures for both the tool and the vacuum cleaner at the same timing. |
| | Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves. | Keep the tool and vacuum cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens. |
| The vacuum cleaner does not run along with the switch operation of the tool. | The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool. | Install the wireless unit correctly. |
| | The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty. | Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot. |
| | The wireless activation button on the tool has not been pushed. | Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue. |
| | The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO". | Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO". |
| | More than 10 tools are registered to the vacuum cleaner. | Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the vacuum cleaner, the tool registered earliest will be cancelled automatically. |
| | The vacuum cleaner erased all tool registrations. | Perform the tool registration again. |
| | No power supply | Supply the power to the tool and the vacuum cleaner. |
| | The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range). | Get the tool and vacuum cleaner closer each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances. |
| | Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves. | Keep the tool and vacuum cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens. |
| The vacuum cleaner runs while the tool is not operating. | Other users are using the wireless activation of the vacuum cleaner with their tools. | Turn off the wireless activation button of the other tools or cancel the tool registration of the other tools. |

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Replacing plate

Optional accessory

1. Loosen the screws securing the plate and remove the plate.
2. Attach the strap washer, the carbon plate and the cork rubber plate or the steel plate to the screw holes of the tool with screws as shown in the figure.

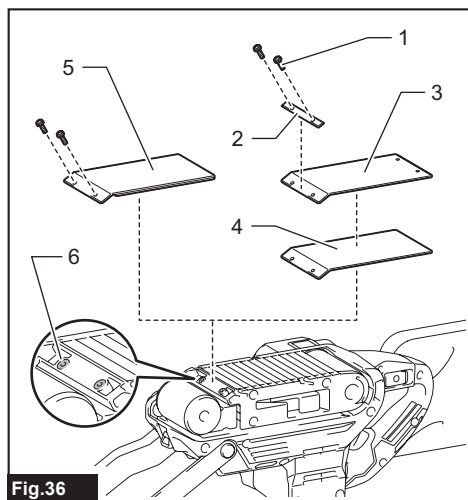


Fig.36

- 1. Screw 2. Strap washer 3. Carbon plate 4. Cork rubber plate 5. Steel plate 6. Screw hole

NOTE: The plate installed at the shipment differs from country to country.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Sanding belts
- Guide rule
- Clamp
- Sanding shoe
- Carbon plate
- Cork rubber plate
- Hose complete 28
- Front cuffs
- Wireless unit
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

MAKITA LIMITED WARRANTY

Please refer to the annexed warranty sheet for the most current warranty terms applicable to this product. If annexed warranty sheet is not available, refer to the warranty details set forth at below website for your respective country.

United States of America: www.makitatools.com
Canada: www.makita.ca
Other countries: www.makita.com

SPÉCIFICATIONS

| | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Modèle : | BS001G |
| Dimension de la bande (P x L) | 76 mm x 533 mm (3" x 21") |
| Vitesse de la bande | 120 - 470 m/min (390 - 1 540 ft/min) |
| Longueur totale | 440 mm (17-1/4") |
| Tension nominale | C.C. 36 V - 40 V max. |
| Poids net | 4,5 - 5,1 kg (9,9 - 11,2 lbs) |

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Le poids peut varier selon les accessoires, y compris la batterie. La plus légère et la plus lourde combinaisons, selon la procédure EPTA 01/2014, sont indiquées dans le tableau.

Batteries et chargeurs applicables

| | |
|----------|--|
| Batterie | BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F |
| Chargeur | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA |

- Suivant la région où vous habitez, il se peut que certaines des batteries et certains des chargeurs énumérés ci-dessus ne soient pas disponibles.

⚠ MISE EN GARDE : Utilisez exclusivement les batteries et chargeurs énumérés ci-dessus. L'utilisation de toute autre batterie ou tout autre chargeur peut entraîner une blessure et/ou un incendie.

Source d'alimentation connectée au cordon recommandée

| | |
|---------------------------------|---------------------------|
| Support d'alimentation portable | PDC01 / PDC1200 / PDC1500 |
|---------------------------------|---------------------------|

- Suivant la région où vous habitez, il se peut que la ou les sources d'alimentation connectées au cordon énumérées ci-dessus ne soient pas disponibles.
- Avant d'utiliser la source d'alimentation connectée au cordon, lisez les instructions et indications de mise en garde qui se trouvent sur celle-ci.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

⚠ MISE EN GARDE Veuillez lire l'ensemble des consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies pour cet outil électrique. Il existe un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves si toutes les instructions énumérées ci-dessous ne sont pas respectées.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence future.

Le terme « outil électrique » qui figure dans les avertissements fait référence à un outil électrique branché sur une prise de courant (par un cordon d'alimentation) ou alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

1. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail encombrées ou sombres ouvrent grande la porte aux accidents.
2. **N'utilisez pas les outils électriques dans les atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles au contact desquelles la poussière ou les vapeurs peuvent s'enflammer.
3. **Assurez-vous qu'aucun enfant ou curieux ne s'approche pendant que vous utilisez un outil électrique.** Vous risquez de perdre la maîtrise de l'outil si votre attention est détournée.

Sécurité en matière d'électricité

1. **Les fiches d'outil électrique sont conçues pour s'adapter parfaitement aux prises de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez aucun adaptateur de fiche sur les outils électriques avec mise à la terre.** En ne modifiant pas les fiches et en les insérant dans des prises de courant pour lesquelles elles ont été conçues, vous réduirez les

risques de choc électrique.

2. **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps se trouve mis à la terre.
3. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
4. **Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des objets à bords tranchants et des pièces en mouvement.** Le risque de choc électrique est plus élevé lorsque les cordons sont endommagés ou enchevêtrés.
5. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un cordon prolongateur conçu pour l'usage extérieur.** Les risques de choc électrique est moindre lorsqu'un cordon conçu pour l'usage extérieur est utilisé.
6. **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une source d'alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.
7. **Les outils électriques peuvent produire des champs électromagnétiques (CEM) qui ne sont pas préjudiciables à l'utilisateur.** Les utilisateurs de stimulateur cardiaque ou autres appareils médicaux similaires doivent toutefois demander conseil au fabricant et/ou à leur médecin avant d'utiliser cet outil électrique.

Sécurité personnelle

1. **Restez alerte, attentif à vos mouvements et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas les outils électriques si vous êtes fatigué ou avez pris une drogue, de l'alcool ou un médicament.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner une grave blessure.
2. **Portez des dispositifs de protection personnelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les risques de blessure seront moins élevés si vous utilisez des dispositifs de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures à semelle antidérapante, une coiffure résistante ou une protection d'oreilles.
3. **Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la prise de courant et/ou au bloc-piles, et avant de prendre ou de transporter l'outil.** Vous ouvrez la porte aux accidents si vous transportez les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou si vous les branchez alors que l'interrupteur est en position de marche.
4. **Retirez toute clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Toute clé laissée en place sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner une blessure.
5. **Ne vous étirez pas exagérément. Assurez-vous d'une bonne prise au sol et d'un bon équilibre en tout temps.** Cela vous permettra d'avoir une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les

situations imprévues.

6. **Habilitez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtement ample ou des bijoux. Maintenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester pris dans les pièces mobiles.
7. **Si des accessoires sont fournis pour raccorder un appareil d'aspiration et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et qu'ils sont utilisés de manière adéquate.** L'utilisation d'un appareil de collecte permet de réduire les risques liés à la présence de poussière dans l'air.
8. **Évitez d'être complaisant et d'ignorer les principes de sécurité de l'outil en raison de la familiarité acquise par un usage fréquent des outils.** Un geste imprudent peut entraîner une grave blessure en une fraction de seconde.
9. **Portez toujours des lunettes à coques de protection pour protéger vos yeux contre les blessures lors de l'utilisation d'outils électriques. Les lunettes à coques doivent être conformes à ANSI Z87.1 aux États-Unis.** L'employeur a la responsabilité d'imposer l'utilisation d'équipements de protection de sécurité adéquats aux utilisateurs des outils électriques et à toute autre personne se trouvant dans la zone de travail immédiate.

Utilisation et entretien des outils électriques

1. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat suivant le type de travail à effectuer.** Si vous utilisez l'outil électrique adéquat et respectez le régime pour lequel il a été conçu, il effectuera un travail de meilleure qualité et plus sécuritaire.
2. **N'utilisez pas l'outil électrique s'il n'est pas possible de l'allumer et de l'éteindre avec son interrupteur.** Un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux représente un danger et doit être réparé.
3. **Avant d'effectuer tout réglage, de remplacer un accessoire ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'outil électrique si elle est amovible.** Ces mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. **Après l'utilisation d'un outil électrique, rangez-le hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne l'utiliser si elle n'est pas familiarisée avec l'outil électrique ou les présentes instructions d'utilisation.** Les outils électriques représentent un danger entre les mains de personnes qui n'en connaissent pas le mode d'utilisation.
5. **Effectuez l'entretien des outils électriques et des accessoires. Assurez-vous que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou coincées, qu'aucune pièce n'est cassée et que l'outil électrique n'a subi aucun dommage affectant son bon fonctionnement. Le cas échéant, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

6. **Maintenez les outils tranchants bien aiguisés et propres.** Un outil tranchant dont l'entretien est effectué correctement et dont les bords sont bien aiguisés risquera moins de se coincer et sera plus facile à maîtriser.
7. **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, ses embouts, etc., en respectant les présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour d'autres usages que ceux prévus peut entraîner une situation dangereuse.
8. **Gardez les poignées et surfaces de saisie sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de saisie glissantes ne permettent pas une manipulation sûre et une bonne maîtrise de l'outil dans les situations inattendues.
9. **Lors de l'utilisation de l'outil, ne portez pas de gants de travail en tissu qui risquent de s'enchevêtrer dans l'outil.** L'enchevêtrement de gants de travail en tissu dans les pièces en mouvement peut entraîner une blessure.

Utilisation et entretien des outils alimentés par batterie

1. **Pour recharger, utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur conçu pour un type donné de bloc-piles comporte un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
2. **N'utilisez un outil électrique qu'avec le bloc-piles conçu spécifiquement pour cet outil.** Il y a risque de blessure ou d'incendie si un autre bloc-piles est utilisé.
3. **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, rangez-le à l'écart des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui risqueraient d'établir une connexion entre les bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
4. **Dans des conditions d'utilisation inadéquates de la batterie, il peut y avoir fuite d'électrolyte; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, il faut aussi consulter un médecin.** L'électrolyte qui s'échappe de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
5. **N'utilisez pas une batterie ou un outil s'il est endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible dont peut résulter un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
6. **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut entraîner une explosion.
7. **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil à l'extérieur de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Charger de manière inadéquate ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Réparation

1. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
2. **N'essayez jamais de réparer les batteries endommagées.** La réparation des batteries ne doit être effectuée que par le fabricant ou par un fournisseur de service après-vente agréé.
3. **Suivez les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires.**
4. **Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie autrement que tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR PONCEUSE À BANDE SANS FIL




1. **Aérez votre aire de travail de manière adéquate lorsque vous effectuez des travaux de ponçage.**
2. **Certains matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent être toxiques.** Prenez les précautions nécessaires pour éviter l'inhalation de ces poussières ou leur contact avec la peau. **Conformez-vous aux consignes de sécurité du fournisseur du matériau.**
3. **Utilisez toujours un masque antipoussières ou un masque filtrant approprié au matériau et à l'application utilisée.**
4. **Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes à coques.** Les lunettes ordinaires et les lunettes de soleil ne sont PAS des lunettes de sécurité.
5. **Tenez l'outil fermement à deux mains.**
6. **Assurez-vous que la bande n'entre pas en contact avec la pièce à travailler avant de mettre l'interrupteur en position de marche.**
7. **Gardez vos mains et votre visage éloignés des pièces rotatives.**
8. **N'abandonnez pas l'outil alors qu'il tourne. Ne faites fonctionner l'outil qu'une fois que vous l'avez bien en main.**
9. **Cet outil n'ayant pas été imperméabilisé, la surface de la pièce à travailler doit être exempte d'eau lors de son utilisation.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ MISE EN GARDE : NE VOUS LAISSEZ PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance ou de familiarité avec le produit en négligeant les consignes de sécurité qui accompagnent le produit. L'UTILISATION INCORRECTE ou l'ignorance des consignes de sécurité du présent manuel d'instructions comporte un risque de blessure grave.

Symboles

Les symboles utilisés pour l'outil sont indiqués ci-dessous.

| | |
|--|-------------------|
|  | volts |
|  | courant continu |
|  | mètres par minute |

Avis de la FCC

Uniquement pour les États-Unis

Cet appareil est conforme à la Section 15 des Règlements de la FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage subi, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Mise en garde de la FCC

Les changements et modifications non explicitement approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

NOTE : Cet équipement a fait l'objet d'essais et a été jugé conforme aux limites pour appareil numérique de classe B, en conformité à la Section 15 des Règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer du brouillage préjudiciable sur les communications radio. Rien ne garantit toutefois qu'il n'y aura pas de brouillage dans une installation particulière. Si cet équipement cause du brouillage préjudiciable sur la réception de la radio ou du téléviseur, ce qui peut être vérifié en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer d'annuler le brouillage par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demander l'aide du détaillant ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Makita U.S.A. Inc.
14930 Northam Street, La Mirada, CA 90638-5753, USA
+1-(714) 522-8088

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

- Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et les mises en garde apposées sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.**
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.** Cela peut entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
- Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court.** Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
- Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.** Il y a risque de perte de la vue.
- Ne court-circuitez pas la batterie :**
 - Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
 - Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques tels que clous, pièces de monnaie, etc.**
 - Évitez d'exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.**
- Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.**
- Ne rangez pas et n'utilisez pas l'outil ou la batterie dans des emplacements où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).**
- Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée.** La batterie peut exploser au contact du feu.
- Évitez de clouer, de couper, d'écraser, de lancer ou d'échapper la batterie, ou de heurter un objet dur contre la batterie.** Cela peut entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
- N'utilisez pas une batterie si elle est endommagée.**
- Les batteries lithium-ion fournies sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.**

Des exigences particulières sur l'emballage et l'étiquetage doivent être respectées lors du transport commercial par des tiers, des transitaires, etc. Pour préparer la marchandise à expédier, consultez un expert en matériaux dangereux si nécessaire. Respectez aussi les éventuelles réglementations nationales plus détaillées.

Recouvrez de ruban isolant les contacts exposés, et emballez la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de l'emballage.
- Lors de l'élimination de la batterie, retirez-la de l'outil et éliminez-la dans un endroit sûr.** Respectez la réglementation locale concernant l'élimination de la batterie.
- N'utilisez les batteries qu'avec les produits spécifiés par Makita.** Installer les batteries sur des produits non conformes peut entraîner un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.
- Si l'outil reste inutilisé pour une période prolongée, la batterie doit en être retirée.**
- Pendant et après l'utilisation, la batterie peut accumuler de la chaleur, ce qui peut causer des brûlures ou des brûlures à basse**

- température. Faites attention lors de la manipulation des batteries chaudes.
15. Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après l'utilisation, car elle peut être assez chaude pour causer des brûlures.
 16. Ne laissez pas les copeaux, les poussières ou la terre se coincer dans les bornes, les trous et les rainures de la batterie. Cela pourrait causer un réchauffement, un incendie, un éclatement et une défaillance de l'outil ou de la batterie et entraîner des brûlures ou des blessures corporelles.
 17. À moins que l'outil ne soit compatible avec l'utilisation à proximité des lignes électriques haute tension, n'utilisez pas la batterie à proximité d'une ligne électrique haute tension. Cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne de l'outil ou de la batterie.
 18. Gardez la batterie à l'écart des enfants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ ATTENTION : Utilisez exclusivement les batteries fabriquées par Makita. Les batteries autres que celles fabriquées par Makita ou les batteries modifiées peuvent exploser et causer un incendie, une blessure ou des dommages. Cela annule aussi la garantie Makita de l'outil et du chargeur Makita.

Conseils pour maintenir la durée de service maximale de la batterie

1. Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F). Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
4. Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.
5. Chargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).

Importantes consignes de sécurité pour l'unité sans fil

6. N'utilisez pas l'unité sans fil dans les emplacements où des instruments médicaux, tels que stimulateurs cardiaques, se trouvent à proximité.
7. N'utilisez pas l'unité sans fil dans les emplacements où des dispositifs automatiques se trouvent à proximité. L'utilisation peut provoquer des dysfonctionnements ou des erreurs sur les dispositifs automatiques.
8. N'utilisez pas l'unité sans fil dans un emplacement à température élevée ou un emplacement où de l'électricité statique ou du bruit électrique peuvent être générés.
9. L'unité sans fil peut générer des champs électromagnétiques (CEM), mais ils sont sans danger pour l'utilisateur.
10. L'unité sans fil est un instrument de précision. Évitez d'échapper ou de heurter l'unité sans fil.
11. Évitez de toucher la borne de l'unité sans fil à mains nues ou avec des objets métalliques.
12. Retirez toujours la batterie de l'outil avant d'y installer l'unité sans fil.
13. Lorsque vous ouvrez le couvercle de la fente, évitez de le faire dans un emplacement où la poussière et l'eau peuvent pénétrer dans la fente. Gardez toujours l'entrée de la fente propre.
14. Insérez toujours l'unité sans fil dans le bon sens.
15. N'appuyez pas trop fort sur le bouton d'activation sans fil de l'unité sans fil, et/ou n'appuyez pas sur le bouton avec un objet tranchant.
16. Pendant l'utilisation, fermez toujours le couvercle de la fente.
17. Ne retirez pas l'unité sans fil de la fente pendant que l'outil est alimenté en courant. Cela peut causer un dysfonctionnement de l'unité sans fil.
18. Ne retirez pas l'autocollant sur l'unité sans fil.
19. Ne mettez aucun autocollant sur l'unité sans fil.
20. Ne laissez pas l'unité sans fil dans un emplacement où de l'électricité statique ou du bruit électrique peuvent être générés.
21. Ne laissez pas l'unité sans fil dans un emplacement susceptible de chaleur intense, comme dans une voiture exposée au soleil.
22. Ne laissez pas l'unité sans fil dans un emplacement poussiéreux ou poudreux, ni dans un emplacement où des gaz corrosifs peuvent être générés.
23. Les variations soudaines de température peuvent humecter l'unité sans fil. N'utilisez l'unité sans fil qu'une fois qu'elle est bien sèche.
24. Pour nettoyer l'unité sans fil, essuyez-la doucement avec un linge doux et sec. N'utilisez pas de benzine, diluant, graisse conductrice ou produit similaire.
25. Lorsque vous rangez l'unité sans fil, gardez-la dans le boîtier fourni ou dans un contenant antistatique.
26. N'insérez aucun autre dispositif que l'unité sans fil Makita dans la fente de l'outil.

27. **N'utilisez pas l'outil si le couvercle de la fente est endommagé.** La pénétration d'eau, de poussières ou de saletés dans la fente peut entraîner un dysfonctionnement.
28. **Évitez de tirer et/ou tordre le couvercle de la fente plus que nécessaire.** Remettez le couvercle en place s'il se détache de l'outil.
29. **Remplacez le couvercle de la fente si vous l'égarez ou s'il est endommagé.**

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Installation ou retrait de la batterie

⚠ATTENTION : Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de retirer la batterie.

⚠ATTENTION : Tenez fermement l'outil et la batterie lors de l'installation ou du retrait de cette dernière. Si l'outil et la batterie ne sont pas tenus fermement, ils risquent de vous glisser des mains et de subir des dommages, ou encore de vous blesser.

Pour installer la batterie, alignez sa languette sur la rainure pratiquée dans le boîtier et glissez la batterie en place. Insérez-la à fond jusqu'à ce que vous entendiez un léger dé clic. Si vous pouvez voir l'indicateur rouge tel qu'illustré sur la figure, cela signifie qu'elle n'est pas complètement verrouillée.

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en glissant le bouton qui se trouve à l'avant.

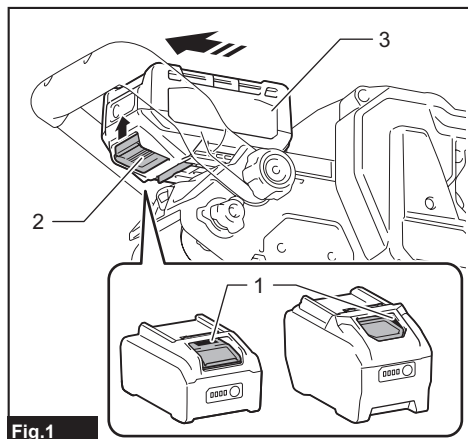


Fig.1

► 1. Indicateur rouge 2. Bouton 3. Batterie

⚠ATTENTION : Installez toujours la batterie à fond jusqu'à ce que vous ne puissiez plus voir l'indicateur rouge. Autrement elle risque de tomber accidentellement de l'outil et d'entraîner des blessures.

⚠ATTENTION : Ne forcez pas sur la batterie pour l'installer. Si la batterie ne glisse pas facilement, c'est qu'elle n'est pas insérée correctement.

Dispositif de protection de l'outil et de la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection d'outil/batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour augmenter la durée de vie de l'outil et de la batterie. L'outil s'arrête automatiquement pendant l'utilisation lorsque l'outil ou la batterie est dans l'une des situations suivantes :

Protection contre la surcharge

Lorsque l'outil ou la batterie est utilisé d'une manière entraînant une consommation anormale de courant, l'outil s'arrête automatiquement sans aucune indication. Le cas échéant, éteignez l'outil et cessez l'application qui a causé sa surcharge. Rallumez ensuite l'outil pour redémarrer.

Protection contre la surchauffe

Lorsque l'outil ou la batterie surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement. Le cas échéant, laissez refroidir l'outil et la batterie avant de remettre l'outil en marche.

Protection contre la décharge excessive

Lorsque la charge de la batterie est insuffisante, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, retirez la batterie de l'outil et chargez la batterie.

Protections contre d'autres causes

Le dispositif de protection est aussi conçu pour d'autres causes qui pourraient endommager l'outil et permet d'arrêter automatiquement l'outil. Prenez toutes les mesures suivantes pour éliminer les causes lorsque le fonctionnement de l'outil a été interrompu temporairement ou arrêté.

1. Assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position d'arrêt, puis réactivez l'outil pour le redémarrer.
2. Chargez la/les batterie(s) ou remplacez-la/les par une/des batteries rechargée(s).
3. Laissez l'outil et la/les batteries se refroidir.

Si la situation ne s'améliore pas en restaurant le système de protection, contactez votre centre de service Makita local.

Affichage de la charge restante de la batterie

Appuyez sur le bouton de vérification de la batterie pour afficher la charge restante de la batterie. Les témoins indicateurs s'allument pendant quelques secondes.

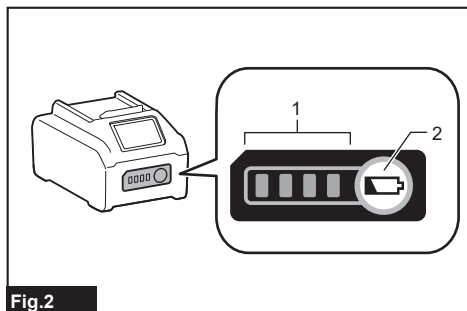


Fig.2

► 1. Témoins indicateurs 2. Bouton de vérification

| Témoins indicateurs | | | Charge restante |
|---------------------|--------|------------|---|
| Allumé | Éteint | Clignotant | |
| ■ | □ | ◻ | 75 % à 100 % |
| ■ | ■ | □ | 50 % à 75 % |
| ■ | ■ | □ | 25 % à 50 % |
| ■ | □ | □ | 0 % à 25 % |
| ◻ | □ | □ | Chargez la batterie. |
| ■ | ■ | □ | La batterie a peut-être mal fonctionné. |
| □ | □ | ■ | |

NOTE : Suivant les conditions d'utilisation et la température ambiante, il se peut que l'indication soit légèrement différente de la charge réelle.

NOTE : La première lampe témoin (à l'extrémité gauche) clignote lorsque le dispositif de protection de la batterie s'active.

Interrupteur

▲ MISE EN GARDE : Pour votre sécurité, cet outil est équipé d'un levier de sécurité qui prévient son démarrage accidentel. N'utilisez JAMAIS l'outil s'il s'active simplement en appuyant sur la gâchette sans libérer le levier de sécurité. AVANT de poursuivre l'utilisation, retournez l'outil à notre centre de service après-vente agréé pour le faire réparer.

▲ ATTENTION : Avant d'installer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours si la gâchette fonctionne correctement et revient en position d'arrêt lorsque libérée. En utilisant un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil et de vous blesser grièvement.

AVIS : N'appuyez pas fortement sur la gâchette sans libérer le levier de sécurité. Vous risquez de casser l'interrupteur.

L'outil est doté d'un levier de sécurité pour éviter l'activation accidentelle de la gâchette. La gâchette est verrouillée quand le levier de sécurité est dans la position originale et déverrouillée quand le levier de sécurité est poussé vers le haut.

Pour démarrer l'outil, appuyez sur la gâchette tout en déplaçant le levier de sécurité vers le haut. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.

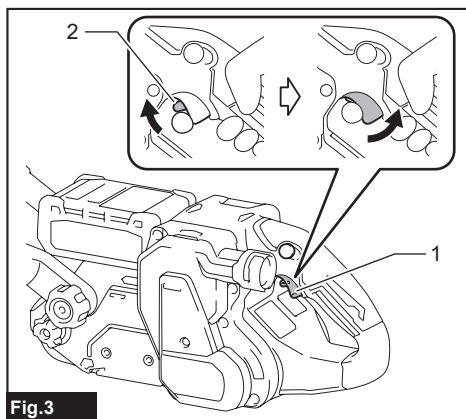


Fig.3

► 1. Gâchette 2. Levier de sécurité

Pour un fonctionnement continu, appuyez sur la gâchette tout en déplaçant le levier de sécurité vers le haut, puis enfoncez le bouton de verrouillage. Ensuite, relâchez la gâchette pendant que le bouton de verrouillage est enfoncé. Pour arrêter l'outil alors qu'il est en position d'interrupteur verrouillé, enfoncez complètement la gâchette puis relâchez-la.

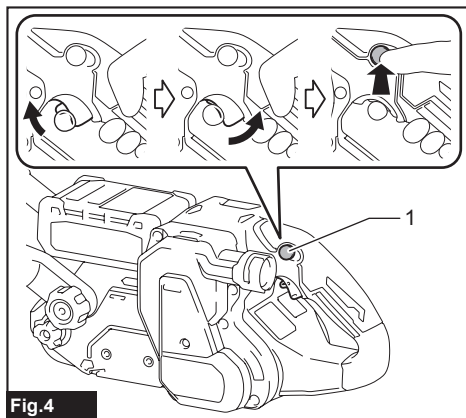


Fig.4

► 1. Bouton de verrouillage

Poignée avant

L'angle de la poignée avant peut être réglé sur 4 niveaux de 30°.

Pour ajuster l'angle de la poignée avant à un angle de travail confortable, desserrez le bouton de serrage. Réglez l'angle de la poignée avant et serrez le bouton de serrage.

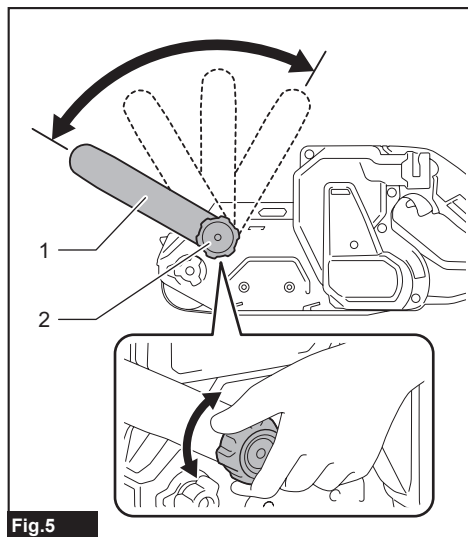


Fig.5

► 1. Poignée avant 2. Bouton de serrage

Allumage de la lampe frontale

ATTENTION : Évitez de regarder directement le faisceau lumineux ou sa source.

La direction de l'éclairage est réglable sur trois niveaux. Appuyez sur la gâchette pour allumer la lampe frontale. Pour l'éteindre, relâchez la gâchette. La lampe frontale s'éteint environ 10 secondes après le relâchement de la gâchette.

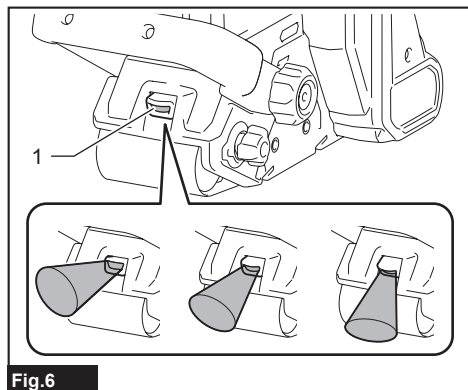


Fig.6

► 1. Lampe frontale

NOTE : Lorsque l'outil surchauffe, la lumière clignote pendant une minute. Le cas échéant, laissez refroidir l'outil avant de l'utiliser à nouveau.

NOTE : Utilisez un linge sec pour enlever les poussières sur la lentille de la lampe. Prenez garde de rayer la lentille de la lampe, car cela peut affecter son intensité d'éclairage.

Cadran de réglage de la vitesse

ATTENTION : N'utilisez pas l'outil de façon continue à des vitesses lentes pendant une période prolongée. Dans le cas contraire, le moteur sera surchargé, ce qui entraînera un dysfonctionnement de l'outil.

ATTENTION : Le cadran de réglage de la vitesse ne peut pas dépasser le 5 et le 1. Ne le forcez pas à dépasser le 5 ou le 1, sinon la fonction de réglage de la vitesse risque de ne plus fonctionner.

La vitesse de la bande est réglable sur une plage de 120 m à 470 m par minute (390 - 1 540 ft/min) en tournant le cadran de réglage de la vitesse sur un réglage numérique de 1 à 5.

Une vitesse plus élevée s'obtient en tournant le cadran vers le numéro 5, et une vitesse plus basse en le tournant vers le numéro 1. Sélectionnez la vitesse qui convient à la pièce à poncer.

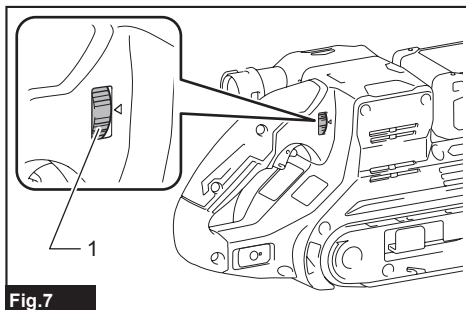


Fig.7

► 1. Cadran de réglage de la vitesse

Commande de vitesse constante

Commande électronique de la vitesse afin d'obtenir une vitesse constante.

Cette fonction vous permet d'effectuer la finition détaillée, car la vitesse de l'outil demeure constante, même sous une charge.

Fonction de prévention du redémarrage accidentel

Même si vous insérez la batterie pendant que vous appuyez sur la gâchette, l'outil ne démarre pas. Pour faire démarrer l'outil, libérez d'abord la gâchette puis appuyez sur la gâchette.

ASSEMBLAGE

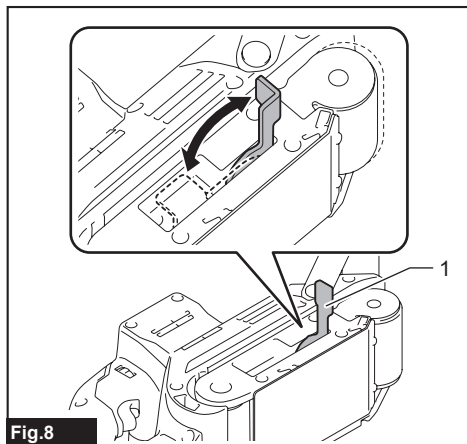
⚠ ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que sa batterie est retirée avant d'effectuer tout travail dessus.

Pose et retrait d'une bande de ponçage

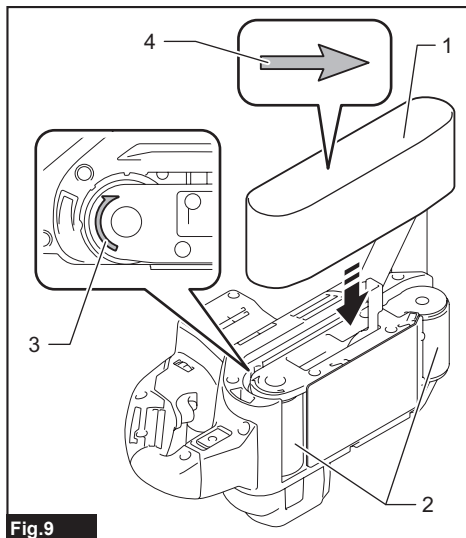
Pose d'une bande de ponçage

⚠ ATTENTION : Lors de l'installation de la bande de ponçage, assurez-vous que la direction de la flèche à l'endos de la bande de ponçage correspond à celle sur l'outil.

1. Tirez le levier entièrement.



2. Installez la bande de ponçage sur les rouleaux de manière à ce que la direction de la flèche sur l'endos de la bande de ponçage corresponde à la direction de la flèche sur l'outil, puis remettez le levier à sa position d'origine.



Dépose d'une bande de ponçage

1. Tirez le levier entièrement.
2. Retirez la bande de ponçage des rouleaux, puis remettez le levier à sa position d'origine.

Réglage du dispositif de centrage de la bande de ponçage

Le réglage du dispositif de centrage de la bande de ponçage peut augmenter la durée de vie de la bande de ponçage.

Tourner le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre déplace la bande de ponçage au côté A, comme indiqué dans la figure.

Tourner le bouton de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre déplace la bande de ponçage au côté B, comme indiqué dans la figure.

1. Installez la batterie sur l'outil.

2. Tout en tournant la bande de ponçage, tournez le bouton de réglage pour créer un jeu d'environ 0 - 3 mm (0 - 1/8") entre le côté de la bande de ponçage et le côté de l'outil, comme illustré dans la figure.

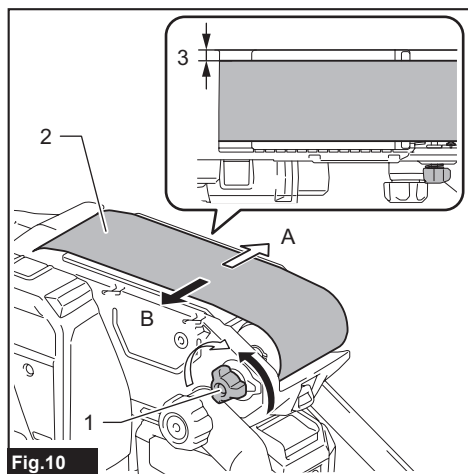


Fig.10

- 1. Bouton de réglage 2. Bande de ponçage
3. Environ 0 - 3 mm (0 - 1/8")

Pose ou retrait du sac à poussières

⚠ ATTENTION : Avant de poncer une plaque d'acier, videz toujours le sac à poussières si de la poussière de bois ou d'un autre matériau s'y trouve. La poussière de bois ou d'un autre matériau peut causer un incendie.

L'outil peut collecter de la poussière du ponçage dans le sac à poussières quand ce dernier est posé sur l'outil. Pour installer le sac à poussières, alignez la marque triangulaire sur le sac à poussières avec le guide sur le raccord à poussières. Poussez le sac à poussières dans le raccord à poussières, puis tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les marques triangulaires se pointent mutuellement, comme indiqué sur la figure.

Pour retirer le sac à poussières, suivez les étapes de l'installation en sens inverse.

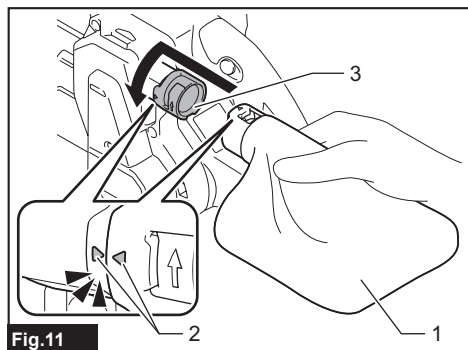


Fig.11

- 1. Sac à poussières 2. Marque triangulaire
3. Raccord à poussières

Mise au rebut des poussières

Lorsque le sac à poussières est environ à moitié plein, retirez le sac à poussières de l'outil et ouvrez la fermeture à glissière du sac à poussières. Jetez la poussière en frappant légèrement le sac à poussières pour retirer les particules prises à l'intérieur.

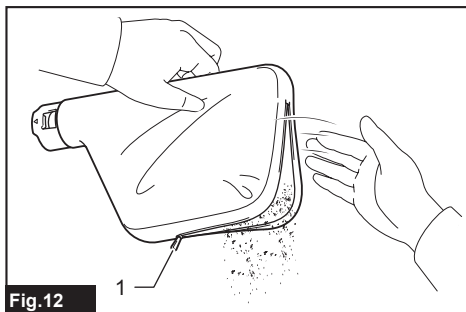


Fig.12

- 1. Fermeture à glissière de sac à poussières

NOTE : En raccordant un aspirateur Makita à l'outil, vous effectuerez votre travail de façon plus propre et plus efficace.

Raccordement avec un aspirateur

Accessoire en option

⚠ ATTENTION : Connectez l'outil à l'aspirateur lorsque vous ponchez une cloison sèche.

Le raccordement de la ponceuse à bande à un aspirateur Makita permet d'effectuer un ponçage plus propre. Raccordez le tuyau de l'aspirateur Makita au raccord à poussières de l'outil au moyen du manchon avant 22.

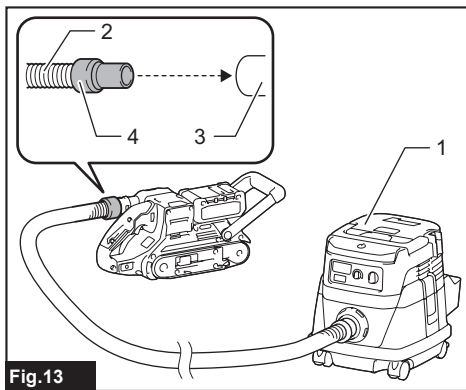


Fig.13

- 1. Aspirateur 2. Tuyau de l'aspirateur 3. Raccord à poussières 4. Manchon avant 22

NOTE : Le manchon avant 22 est un accessoire optionnel ou fourni avec l'aspirateur.

UTILISATION

⚠ ATTENTION : Si la pièce risque de bouger pendant l'exécution du travail, fixez-la à l'aide de colliers de serrage, etc.

⚠ ATTENTION : Évitez d'effectuer des travaux de ponçage sur des matières inflammables telles que l'aluminium et le magnésium. Cela peut entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

⚠ ATTENTION : Avant d'allumer ou d'éteindre l'outil, assurez-vous qu'aucune partie de la bande de ponçage ne se trouve à la surface de la pièce. Autrement, vous risquez d'obtenir une finition de ponçage médiocre, d'endommager la bande ou de perdre le contrôle de l'outil.

⚠ ATTENTION : Pendant l'exécution du travail, évitez tout contact du corps avec la bande de ponçage et les pièces rotatives de l'outil. Soyez toujours conscient de votre environnement et des personnes présentes, et restez attentif aux dangers éventuels.

⚠ ATTENTION : Ne poncez pas de plaques en acier sous une forte charge pendant des périodes prolongées. Dans le cas contraire, le sac à poussières pourrait être endommagé par de la poussière chaude.

⚠ ATTENTION : Assurez-vous que les étincelles ne touchent pas d'objet ou de personne lors du ponçage de la plaque d'acier. Dans le cas contraire, des étincelles pourraient causer un incendie ou des brûlures.

⚠ ATTENTION : N'enlevez pas les mains de l'outil pendant que la bande de ponçage tourne. Dans le cas contraire, l'outil pourrait bouger par lui-même et causer des blessures.

Tenez l'outil fermement à deux mains. Mettez l'outil sous tension et attendez qu'il atteigne sa pleine vitesse. Placez ensuite doucement l'outil sur la surface de la pièce à travailler. Gardez la bande de ponçage à égalité avec la pièce à travailler en tout temps et déplacez l'outil vers l'avant et l'arrière.

Ne forcez jamais l'outil. Le poids de l'outil lui-même suffit à assurer une pression adéquate. Une pression excessive peut causer le calage du moteur, une surchauffe, une brûlure de la pièce à travailler ou un effet de rebond.

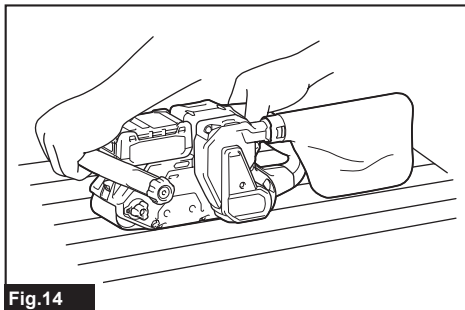


Fig. 14

Fonctionnement avec dispositif de serrage et règle de guidage

Accessoire en option

L'utilisation de la règle de guidage installée sur l'outil permet un ponçage stable de la pièce à travailler.

Pose ou retrait du dispositif de serrage et de la règle de guidage

⚠ ATTENTION : Placez une entretoise appropriée entre l'outil et l'établi lors du travail avec les batteries, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Dans le cas contraire, l'outil deviendra instable et causera des blessures.

Consultez le tableau et préparez l'entretoise appropriée si elle s'avère nécessaire.

Les batteries dans le tableau ci-dessous font partie des exemples. Utilisez l'entretoise appropriée pour remplir l'espace entre l'outil et l'établi.

| | |
|-------------------------|--------------|
| Exemples de batterie | BL4050F |
| Hauteur de l'entretoise | 23 mm (7/8") |

1. Réglez la poignée avant à la position la plus basse et placez l'outil à l'envers, comme indiqué dans la figure.
2. Insérez la tige du dispositif de serrage dans le trou sur l'outil de manière à ce que la partie plate du dispositif de serrage se trouve entre l'outil et l'établi ou l'entretoise. Puis, serrez le bouton de serrage.

— Lorsqu'on n'utilise pas d'entretoise

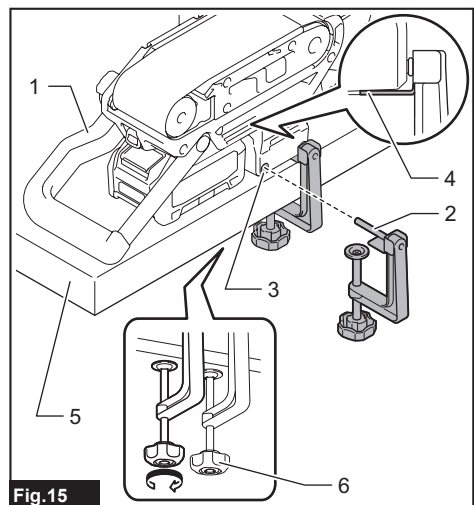


Fig. 15

- 1. Poignée avant 2. Tige 3. Trou 4. Partie plate
5. Établi 6. Bouton de serrage

— Lorsqu'on utilise une entretoise

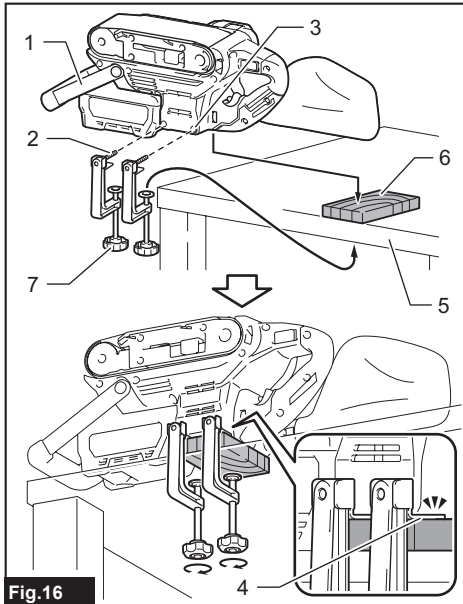


Fig.16

- 1. Poignée avant 2. Tige 3. Trou 4. Partie plate
5. Établi 6. Entretoise 7. Bouton de serrage

3. Alignez les trous sur la règle de guidage avec les trous de vis sur l'outil et fixez solidement la règle de guidage avec des vis à oreilles.

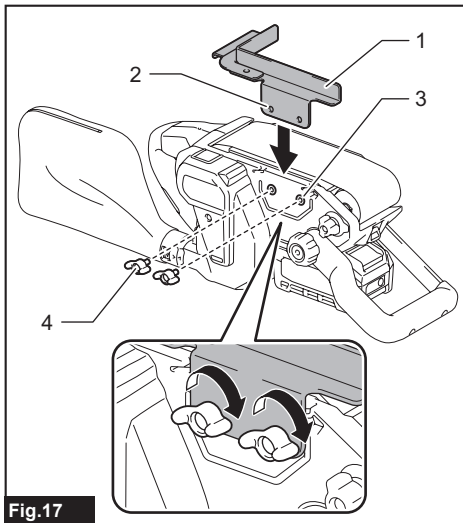


Fig.17

- 1. Règle de guidage 2. Trou 3. Trou de vis 4. Vis à oreilles

Pour retirer la règle de guidage, suivez les étapes de l'installation en sens inverse.

Fonctionnement avec dispositif de serrage et règle de guidage

Mettez l'outil en marche et laissez-le fonctionner de façon continue. Attendez que la bande de ponçage atteigne sa pleine vitesse, puis poncez en appuyant la pièce à travailler contre la bande de ponçage tout en tenant la pièce à travailler fermement.

Ne forcez jamais sur la pièce à travailler. Une pression excessive peut causer le calage du moteur, une surchauffe, une brûlure de la pièce à travailler ou un effet de rebond.

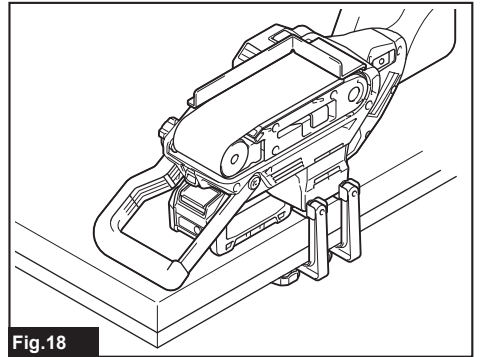


Fig.18

Fonctionnement avec patin de ponçage

Accessoire en option

Le patin de ponçage vous permet de poncer les pièces de façon encore plus régulière.

Pose et retrait d'un patin de ponçage

1. Alignez les trous sur la plaque coulissante avec les trous de vis sur l'outil et fixez solidement la plaque coulissante avec des vis.

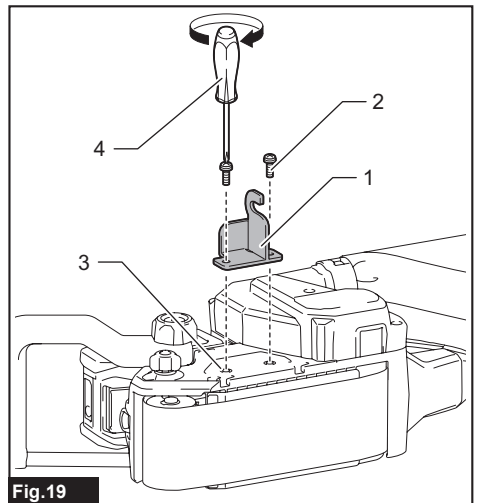


Fig.19

- 1. Plaque coulissante 2. Vis 3. Trou de vis
4. Tournevis cruciforme

- Réglez le levier de verrouillage à la position libre, comme indiqué dans la figure, et insérez les quatre parties saillantes de la base dans les quatre rainures de l'outil.

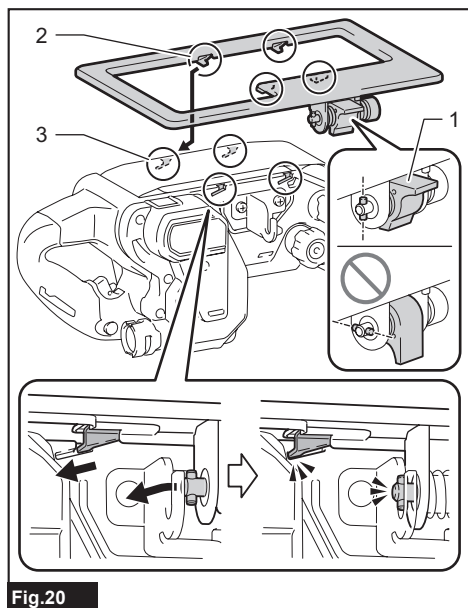


Fig.20

- 1. Levier de verrouillage 2. Partie saillante
3. Rainure

- Tournez le bouton du patin de ponçage pour ajuster la position de la goupille de verrouillage de manière à ce qu'elle passe à travers la plaque coulissante, comme indiqué dans la figure.

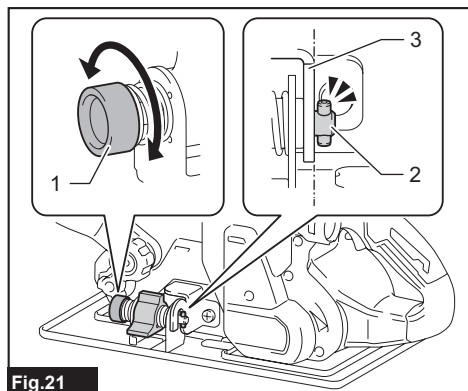


Fig.21

- 1. Bouton 2. Goupille de verrouillage 3. Plaque coulissante

- Tournez le levier de verrouillage dans le sens indiqué par la flèche, comme dans la figure.

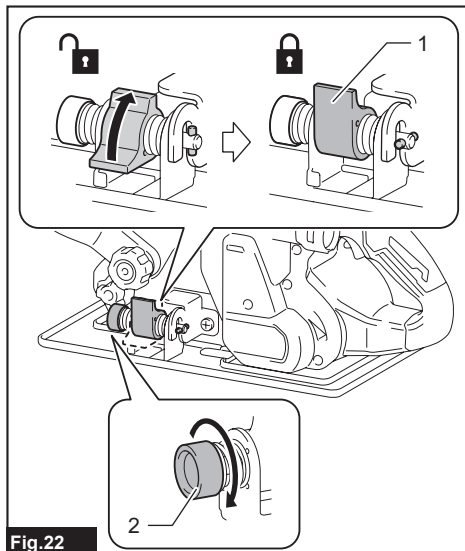


Fig.22

- 1. Levier de verrouillage 2. Bouton

- Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le patin de ponçage à l'outil.
- Assurez-vous que le patin de ponçage n'oscille pas. Si le patin de ponçage oscille, tournez encore le bouton.

Pour retirer le patin de ponçage, suivez les étapes de l'installation en sens inverse.

Fonctionnement avec patin de ponçage

Tenez l'outil fermement à deux mains. Mettez l'outil sous tension et attendez qu'il atteigne sa pleine vitesse. Placez ensuite doucement l'outil sur la surface de la pièce à travailler. Gardez la bande de ponçage à égalité avec la pièce à travailler en tout temps et déplacez l'outil vers l'avant et l'arrière.

Ne forcez jamais l'outil. Le poids de l'outil lui-même suffit à assurer une pression adéquate. Une pression excessive peut causer le calage du moteur, une surchauffe, une brûlure de la pièce à travailler ou un effet de rebond.

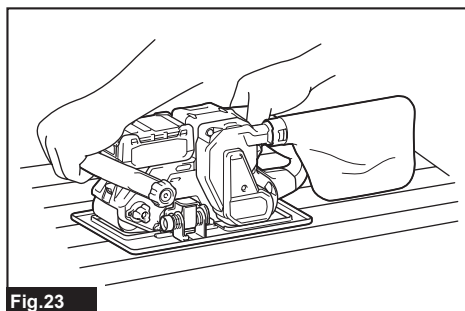


Fig.23

FONCTION D'ACTIVATION SANS FIL

Accessoire en option

Ce que vous pouvez faire avec la fonction d'activation sans fil

La fonction d'activation sans fil permet une utilisation propre et confortable. En raccordant un aspirateur compatible à l'outil, vous pouvez activer l'aspirateur automatiquement lorsque vous utilisez l'interrupteur de l'outil.

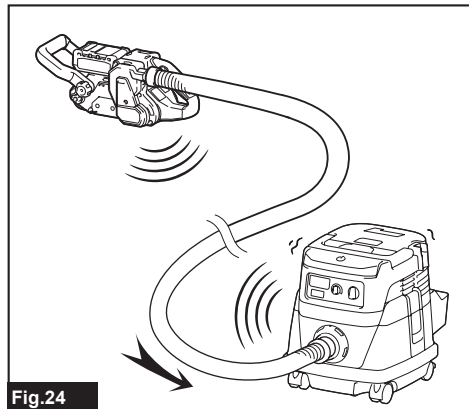


Fig.24

Pour utiliser la fonction d'activation sans fil, préparez les éléments suivants :

- Une unité sans fil (accessoire en option)
- Un aspirateur compatible avec la fonction d'activation sans fil

Le réglage de la fonction d'activation sans fil est résumé ci-dessous. Pour les procédures détaillées, reportez-vous à chacune des sections.

1. Installer l'unité sans fil
2. Enregistrement d'outil pour l'aspirateur
3. Démarrer la fonction d'activation sans fil

Installer l'unité sans fil

Accessoire en option

ATTENTION : Mettez l'outil sur une surface plane et stable lorsque vous installez l'unité sans fil.

AVIS : Avant d'installer l'unité sans fil, enlevez les poussières et saletés sur l'outil. Les poussières ou saletés peuvent causer un dysfonctionnement si elles pénètrent dans la fente de l'unité sans fil.

AVIS : Pour éviter que l'électricité statique ne cause un dysfonctionnement, ne prenez l'unité sans fil qu'après avoir touché un objet qui éliminera l'électricité statique, par exemple, une partie métallique de l'outil.

AVIS : Lorsque vous installez l'unité sans fil, assurez-vous toujours qu'elle est insérée dans le bon sens et que le couvercle est complètement fermé.

1. Ouvrez le couvercle sur l'outil, tel qu'indiqué sur la figure.

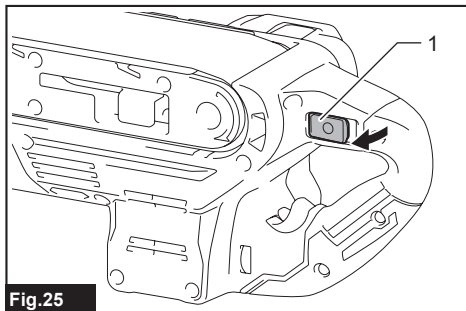


Fig.25

1. Couvercle

2. Insérez l'unité sans fil dans la fente, puis fermez le couvercle.

Lors de l'insertion de l'unité sans fil, alignez les parties saillantes sur les parties creuses de la fente.

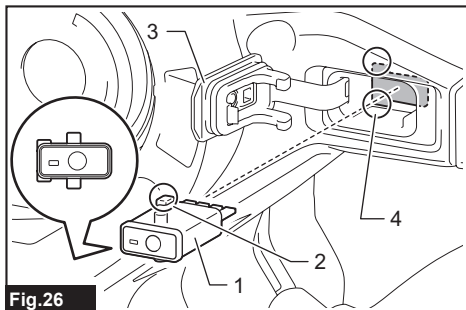


Fig.26

1. Unité sans fil 2. Partie saillante 3. Couvercle 4. Partie creuse

Lorsque vous retirez l'unité sans fil, ouvrez lentement le couvercle. Les crochets à l'arrière du couvercle soulèveront l'unité sans fil à mesure que vous tirerez le couvercle vers le haut.

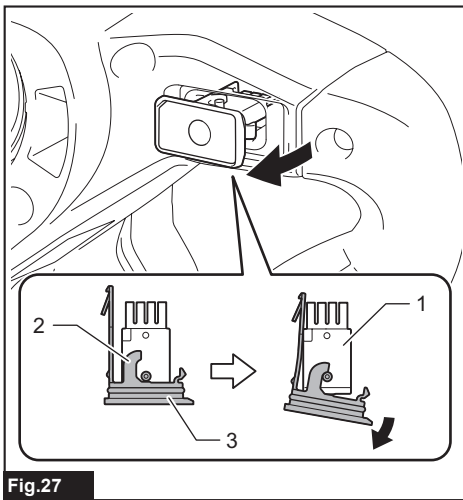


Fig.27

► 1. Unité sans fil 2. Crochet 3. Couvercle

Après avoir retiré l'unité sans fil, gardez-la dans le boîtier fourni ou dans un contenant antistatique.

AVIS : Utilisez toujours les crochets à l'arrière du couvercle lorsque vous retirez l'unité sans fil. Si les crochets ne saisissent pas l'unité sans fil, fermez complètement le couvercle et rouvrez-le lentement.

Enregistrement d'outil pour l'aspirateur

NOTE : Un aspirateur Makita compatible avec la fonction d'activation sans fil est nécessaire pour l'enregistrement d'outil.

NOTE : Terminez l'installation de l'unité sans fil sur l'outil avant de commencer l'enregistrement d'outil.

NOTE : Pendant l'enregistrement d'outil, n'appuyez pas sur la gâchette et ne mettez pas l'interrupteur d'alimentation en position de marche sur l'aspirateur.

NOTE : Reportez-vous également au manuel d'instructions de l'aspirateur.

Terminez l'enregistrement d'outil à l'avance, si vous souhaitez que l'aspirateur soit activé lors de l'utilisation de l'interrupteur de l'outil.

1. Installez les batteries dans l'aspirateur et l'outil.

2. Mettez l'interrupteur d'attente de l'aspirateur sur « AUTO ».

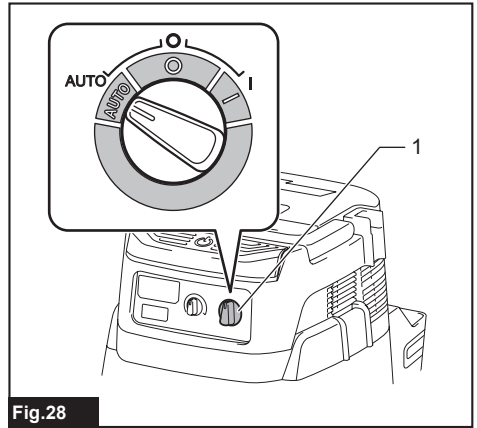


Fig.28

► 1. Interrupteur d'attente

3. Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton d'activation sans fil sur l'aspirateur, jusqu'à ce que le témoin d'activation sans fil clignote en vert. Appuyez ensuite de la même manière sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil.

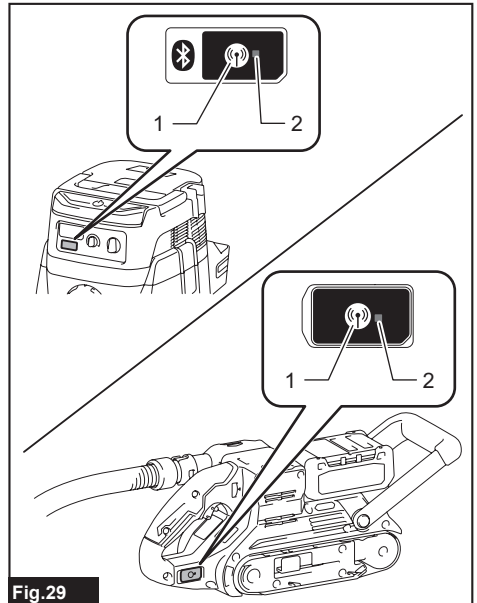


Fig.29

► 1. Bouton d'activation sans fil 2. Témoin d'activation sans fil

Si la liaison s'établit entre l'aspirateur et l'outil, les témoins d'activation sans fil s'allumeront en vert pendant 2 secondes puis se mettront à clignoter en bleu.

NOTE : Les témoins d'activation sans fil cessent de clignoter en vert au bout de 20 secondes. Appuyez sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil pendant que le témoin d'activation sans fil clignote sur l'aspirateur. Si le témoin d'activation sans fil ne clignote pas en vert, appuyez un court instant sur le bouton d'activation sans fil et maintenez-le enfoncé encore une fois.

NOTE : Lorsque vous effectuez deux enregistrements d'outil ou plus pour un aspirateur, achevez les enregistrements d'outil un à la fois.

Démarrer la fonction d'activation sans fil

NOTE : Terminez l'enregistrement d'outil pour l'aspirateur avant d'effectuer l'activation sans fil.

NOTE : Reportez-vous également au manuel d'instructions de l'aspirateur.

Après l'enregistrement d'un outil sur l'aspirateur, ce dernier s'activera automatiquement lors de l'utilisation de l'interrupteur de l'outil.

1. Installez l'unité sans fil sur l'outil.
2. Raccordez le tuyau de l'aspirateur à l'outil.

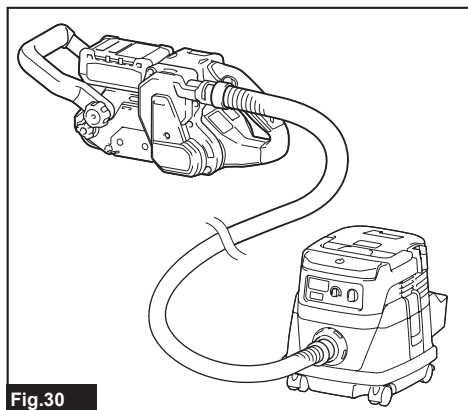


Fig.30

3. Mettez l'interrupteur d'attente de l'aspirateur sur « AUTO ».

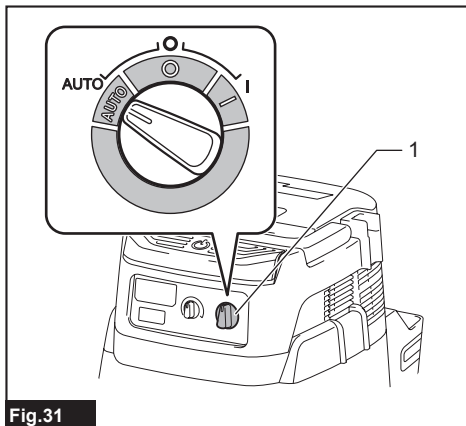


Fig.31

1. Interrupteur d'attente

4. Appuyez un court instant sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil. Le témoin d'activation sans fil clignotera en bleu.

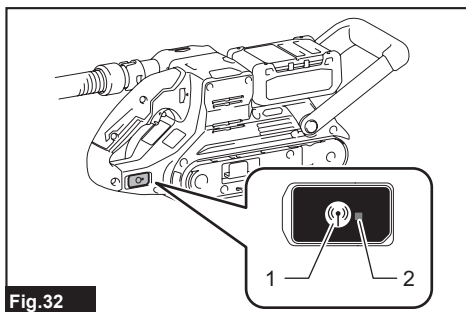


Fig.32

1. Bouton d'activation sans fil 2. Témoin d'activation sans fil

5. Allumez l'outil. Vérifiez si l'aspirateur fonctionne pendant que l'outil est en marche.

Pour arrêter l'activation sans fil de l'aspirateur, appuyez sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil.

NOTE : Le témoin d'activation sans fil cessera de clignoter en bleu sur l'outil après 2 heures de non-utilisation. Dans ce cas, mettez l'interrupteur d'attente de l'aspirateur sur « AUTO », et appuyez encore une fois sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil.

NOTE : L'aspirateur démarre ou s'arrête avec un retard. Il y a un certain délai lorsque l'aspirateur détecte une utilisation de l'interrupteur de l'outil.

NOTE : La distance de transmission de l'unité sans fil peut varier suivant le lieu et les conditions environnantes.

NOTE : Lorsque deux outils ou plus sont enregistrés sur un aspirateur, celui-ci peut démarrer même si vous ne mettez pas en marche votre outil, car un autre utilisateur pourrait utiliser la fonction d'activation sans fil.

Description de l'état du témoin d'activation sans fil

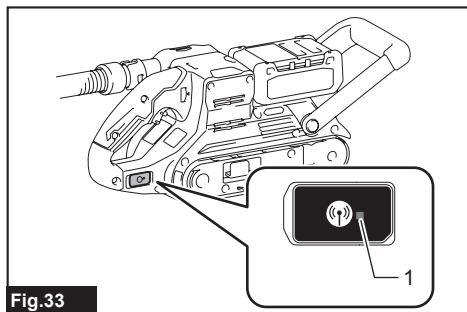


Fig.33

► 1. Témoin d'activation sans fil

Le témoin d'activation sans fil indique l'état de la fonction d'activation sans fil. Reportez-vous au tableau suivant pour connaître la signification de l'état du témoin.

| État | Témoin d'activation sans fil | | | | Description |
|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---|
| | Couleur | <input type="checkbox"/> Allumé | <input type="checkbox"/> Clignotant | Durée | |
| Attente | Bleu | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | 2 heures | L'activation sans fil de l'aspirateur est disponible. Le témoin s'éteindra automatiquement après 2 heures de non-utilisation. |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Lorsque l'outil est en marche. | L'activation sans fil de l'aspirateur est disponible et l'outil est en marche. |
| Enregistrement d'outil | Vert | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | 20 secondes | Prêt pour l'enregistrement d'outil. Attente de l'enregistrement par l'aspirateur. |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2 secondes | L'enregistrement d'outil est terminé. Le témoin d'activation sans fil se mettra à clignoter en bleu. |
| Annuler l'enregistrement d'outil | Rouge | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | 20 secondes | Prêt pour l'annulation de l'enregistrement d'outil. Attente de l'annulation par l'aspirateur. |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2 secondes | L'annulation de l'enregistrement d'outil est terminée. Le témoin d'activation sans fil se mettra à clignoter en bleu. |
| Autres | Rouge | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 3 secondes | L'alimentation est fournie à l'unité sans fil et la fonction d'activation sans fil démarre. |
| | Éteint | - | - | - | L'activation sans fil de l'aspirateur s'arrête. |

Annuler l'enregistrement d'outil pour l'aspirateur

Procédez comme suit pour annuler l'enregistrement d'outil pour l'aspirateur.

1. Installez les batteries dans l'aspirateur et l'outil.

2. Mettez l'interrupteur d'attente de l'aspirateur sur « AUTO ».

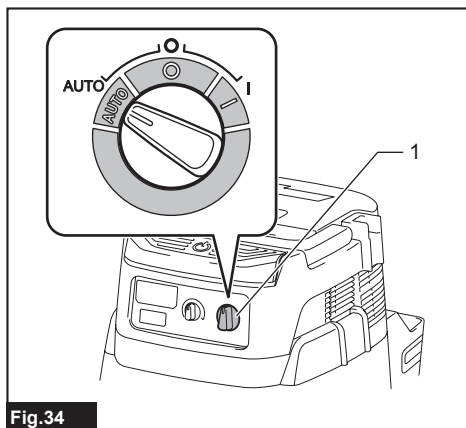


Fig.34

► 1. Interrupteur d'attente

3. Appuyez sur le bouton d'activation sans fil sur l'aspirateur pendant 6 secondes. Le témoin d'activation sans fil clignote en vert puis devient rouge. Après cela, appuyez de la même manière sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil.

Si l'annulation réussit, les témoins d'activation sans fil s'allumeront en rouge pendant 2 secondes puis se mettront à clignoter en bleu.

NOTE : Les témoins d'activation sans fil cessent de clignoter en rouge au bout de 20 secondes. Appuyez sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil pendant que le témoin d'activation sans fil clignote sur l'aspirateur. Si le témoin d'activation sans fil ne clignote pas en rouge, appuyez un court instant sur le bouton d'activation sans fil et maintenez-le enfoncé encore une fois.

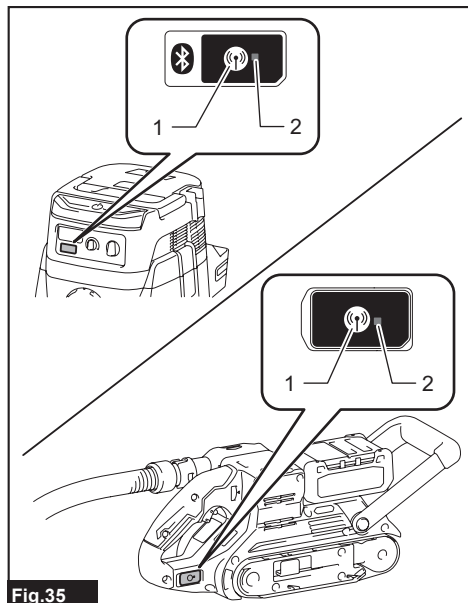


Fig.35

► 1. Bouton d'activation sans fil 2. Témoin d'activation sans fil

Dépannage de la fonction d'activation sans fil

Avant de faire une demande de réparation, faites d'abord votre propre inspection. Si vous rencontrez un problème non indiqué dans ce manuel, n'essayez pas de démonter l'outil. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé de faire la réparation avec des pièces de rechange Makita.

| État anormal | Cause probable (dysfonctionnement) | Solution |
|---|---|---|
| Le témoin d'activation sans fil ne s'allume pas ou ne clignote pas. | L'unité sans fil n'est pas installée dans l'outil. L'unité sans fil n'est pas bien installée dans l'outil. | Installez l'unité sans fil correctement. |
| | La borne de l'unité sans fil et/ou la fente est sale. | Essayez doucement les poussières et saletés sur la borne de l'unité sans fil, et nettoyez la fente. |
| | Vous n'avez pas appuyé sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil. | Appuyez un court instant sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil. |
| | L'interrupteur d'attente de l'aspirateur n'est pas sur « AUTO ». | Mettez l'interrupteur d'attente de l'aspirateur sur « AUTO ». |
| | Pas d'alimentation | Fournissez une source d'alimentation à l'outil et à l'aspirateur. |

| État anormal | Cause probable (dysfonctionnement) | Solution |
|---|---|---|
| L'enregistrement d'outil ou l'annulation de l'enregistrement d'outil échoue. | L'unité sans fil n'est pas installée dans l'outil. L'unité sans fil n'est pas bien installée dans l'outil. | Installez l'unité sans fil correctement. |
| | La borne de l'unité sans fil et/ou la fente est sale. | Essuyez doucement les poussières et saletés sur la borne de l'unité sans fil, et nettoyez la fente. |
| | L'interrupteur d'attente de l'aspirateur n'est pas sur « AUTO ». | Mettez l'interrupteur d'attente de l'aspirateur sur « AUTO ». |
| | Pas d'alimentation | Fournissez une source d'alimentation à l'outil et à l'aspirateur. |
| | Utilisation incorrecte | Appuyez un court instant sur le bouton d'activation sans fil et reprenez la procédure d'enregistrement/annulation d'outil. |
| | L'outil et l'aspirateur sont trop éloignés l'un de l'autre (hors de portée de transmission). | Rapprochez l'outil et l'aspirateur l'un de l'autre. La distance maximale de transmission est d'environ 10 m, mais elle peut varier selon les circonstances. |
| | Avant la fin de l'enregistrement ou de l'annulation d'outil; - l'interrupteur de l'outil est mis en position de marche; ou - vous activez le bouton d'alimentation de l'aspirateur. | Appuyez un court instant sur le bouton d'activation sans fil et reprenez la procédure d'enregistrement/annulation d'outil. |
| | Les procédures d'enregistrement d'outil n'ont pas été achevées pour l'outil ou pour l'aspirateur. | Effectuez l'enregistrement d'outil pour l'outil et pour l'aspirateur au même moment. |
| | Perturbation radioélectrique par d'autres appareils qui génèrent des ondes radio de forte intensité. | Gardez l'outil et l'aspirateur à l'écart des appareils tels que dispositifs Wi-Fi et fours à micro-ondes. |
| L'aspirateur n'est pas activé par l'utilisation de l'interrupteur de l'outil. | L'unité sans fil n'est pas installée dans l'outil. L'unité sans fil n'est pas bien installée dans l'outil. | Installez l'unité sans fil correctement. |
| | La borne de l'unité sans fil et/ou la fente est sale. | Essuyez doucement les poussières et saletés sur la borne de l'unité sans fil, et nettoyez la fente. |
| | Vous n'avez pas appuyé sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil. | Appuyez un court instant sur le bouton d'activation sans fil et assurez-vous que le témoin d'activation sans fil clignote en bleu. |
| | L'interrupteur d'attente de l'aspirateur n'est pas sur « AUTO ». | Mettez l'interrupteur d'attente de l'aspirateur sur « AUTO ». |
| | Plus de 10 outils sont enregistrés sur l'aspirateur. | Reprenez l'enregistrement d'outil. Si plus de 10 outils sont enregistrés sur l'aspirateur, l'outil enregistré le plus tôt sera automatiquement annulé. |
| | L'aspirateur a effacé tous les enregistrements d'outil. | Reprenez l'enregistrement d'outil. |
| | Pas d'alimentation | Fournissez une source d'alimentation à l'outil et à l'aspirateur. |
| | L'outil et l'aspirateur sont trop éloignés l'un de l'autre (hors de portée de transmission). | Rapprochez l'outil et l'aspirateur l'un de l'autre. La distance maximale de transmission est d'environ 10 m, mais elle peut varier selon les circonstances. |
| | Perturbation radioélectrique par d'autres appareils qui génèrent des ondes radio de forte intensité. | Gardez l'outil et l'aspirateur à l'écart des appareils tels que dispositifs Wi-Fi et fours à micro-ondes. |
| L'aspirateur fonctionne pendant que l'outil n'est pas en marche. | D'autres utilisateurs utilisent l'activation sans fil de l'aspirateur avec leurs outils. | Mettez le bouton d'activation sans fil en position d'arrêt sur les autres outils, ou annulez l'enregistrement d'outil des autres outils. |

ENTRETIEN

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

AVIS : N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de solvant, d'alcool ou autres produits similaires. Une décoloration, une déformation ou la formation de fissures peuvent en découler.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service après-vente autorisé ou une usine Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

Remplacement de la plaque

Accessoire en option

1. Desserrez les vis fixant la plaque et retirez-la.
2. Fixez la sangle de rondelle, la plaque en carbone et la plaque de caoutchouc-liège ou la plaque d'acier aux trous de vis de l'outil à l'aide de vis, comme illustré dans la figure.

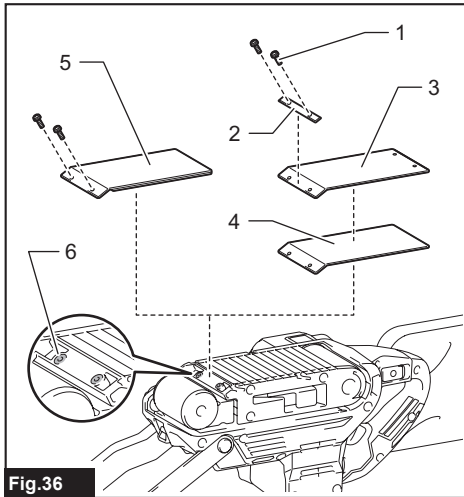


Fig.36

- 1. Vis 2. Sangle de rondelle 3. Plaque de carbone
4. Plaque de caoutchouc-liège 5. Plaque d'acier
6. Trou de vis

NOTE : La plaque installée à l'expédition est différente d'un pays à l'autre.

ACCESSOIRES EN OPTION

ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Si vous désirez obtenir plus de détails sur ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Bandes de ponçage
- Règle de guidage
- Dispositif de serrage
- Patin de ponçage
- Plaque de carbone
- Plaque de caoutchouc-liège
- Tuyau complet 28
- Manchons avant
- Unité sans fil
- Chargeur et batterie authentiques Makita

NOTE : Certains éléments de la liste peuvent être inclus avec l'outil comme accessoires standards. Ils peuvent varier suivant les pays.

GARANTIE LIMITÉE MAKITA

Pour les conditions de garantie en vigueur qui s'appliquent à ce produit, veuillez vous reporter à la feuille de garantie en annexe. Si la feuille de garantie en annexe n'est pas disponible, reportez-vous aux détails de la garantie présentés sur le site Web de votre pays, ci-dessous.

États-Unis d'Amérique: www.makitatools.com

Canada: www.makita.ca

Autres pays: www.makita.com

ESPECIFICACIONES

| | |
|------------------------------|---|
| Modelo: | BS001G |
| Tamaño de la banda (An x La) | 76 mm x 533 mm (3" x 21") |
| Velocidad de la banda | 120 m/min - 470 m/min (390 ft/min - 1 540 ft/min) |
| Longitud total | 440 mm (17-1/4") |
| Tensión nominal | c.c. 36 V a 40 V máx. |
| Peso neto | 4,5 kg - 5,1 kg (9,9 lbs - 11,2 lbs) |

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de país a país.
- El peso puede variar en función de los accesorios, incluido el cartucho de batería. En la tabla se muestra la combinación de peso más ligero y más pesado conforme al procedimiento 01/2014 de EPTA.

Cartucho de batería y cargador aplicables

| | |
|---------------------|--|
| Cartucho de batería | BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F |
| Cargador | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA |

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores enumerados arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Use únicamente los cartuchos de batería y los cargadores indicados arriba. El uso de cualquier otro cartucho de batería y cargador podría ocasionar una lesión y/o un incendio.

Fuente de alimentación conectada por cable recomendada

| | |
|---|---------------------------|
| Unidad portátil de alimentación eléctrica | PDC01 / PDC1200 / PDC1500 |
|---|---------------------------|

- La o las fuentes de alimentación conectadas por cable enumeradas arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.
- Antes de utilizar la fuente de alimentación conectada por cable, lea las instrucciones e indicaciones de precaución sobre ellas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podrá ocasionar una descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico)

o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de

corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
5. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con interruptor de circuito de falla a tierra (ICFT).** El uso de un ICFT reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son dañinos para el usuario.** Sin embargo, si los usuarios tienen marcapasos y otros dispositivos médicos similares, deberán consultar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico antes de operar esta herramienta eléctrica.

Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.
2. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.
3. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.

5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Use una vestimenta apropiada. No use ropa suelta ni alhajas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las alhajas y el cabello largo suelto podrían engancharse en estas piezas móviles.
7. **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No permita que la familiaridad adquirida debido al uso frecuente de las herramientas haga que se sienta confiado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido podría ocasionar una lesión grave en una fracción de segundo.
9. **Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas. Las gafas deben cumplir con la Norma ANSI Z87.1 en EUA.** Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.

Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, en caso de ser removible, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.
4. **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
5. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya piezas móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla. Muchos de los accidentes son ocasionados por no dar un mantenimiento adecuado a

las herramientas eléctricas.

- Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.
- Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbalosos no permiten una manipulación segura ni el control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Cuando vaya a utilizar esta herramienta, evite usar guantes de trabajo de tela ya que éstos podrían atorarse.** Si los guantes de trabajo de tela llegaran a atorarse en las piezas móviles, esto podría ocasionar lesiones personales.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
- Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
- Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
- En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
- No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

Servicio

- Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas.** El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.
- Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**
- No modifique ni intente reparar el aparato ni el paquete de baterías salvo como se indique en las instrucciones para el uso y cuidado.**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA LIJADORA DE BANDA INALÁMBRICA

- Ventile el área de trabajo adecuadamente cuando realice operaciones de lijado.**
- Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo o que éste tenga contacto con la piel. Consulte la hoja de seguridad de materiales del proveedor.**
- Siempre utilice la máscara contra polvo/el respirador indicado para el material y la aplicación con los que esté trabajando.**
- Use siempre gafas de seguridad o protectoras. Los anteojos comunes o para el sol NO son gafas de seguridad.**
- Sujete firmemente la herramienta con ambas manos.**
- Asegúrese de que la banda no esté haciendo contacto con la pieza de trabajo antes de activar el interruptor.**
- Mantenga las manos y la cara alejadas de las piezas giratorias.**
- No deje la herramienta en marcha. Opere la herramienta solamente cuando la tenga en la mano.**
- Esta herramienta no es a prueba de agua, por lo que no deberá utilizar agua en la superficie de la pieza de trabajo.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ ADVERTENCIA: NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para dicho producto. **EL MAL USO** o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales graves.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

V

volts o voltios



corriente directa o continua

m/min

metros por minuto

Avisos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés)

Sólo para EE.UU.

Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar una interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada.

Precaución de la FCC

Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo fue sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a lo dispuesto en la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra una interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo llega a causar una interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al cual esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para solicitar asistencia.

Makita U.S.A. Inc.
14930 Northam Street, La Mirada, CA 90638-5753, USA
+1-(714) 522-8088

Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**

2. **No desarme ni modifique el cartucho de batería.** Podría ocurrir un incendio, calor excesivo o una explosión.
3. **Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato.** Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. **En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico.** Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. **Evite cortocircuitar el cartucho de batería:**
 - (1) **No toque las terminales con ningún material conductor.**
 - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.**
 - (3) **No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.**

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. **No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C (122 °F).**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto.** El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. **No clave, corte, aplaste, lance o deje caer el cartucho de batería, ni golpee un objeto sólido contra el cartucho de batería.** Dicha acción podría resultar en un incendio, calor excesivo o en una explosión.
9. **No use una batería dañada.**
10. **Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.**
Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.
Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.
Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
11. **Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro.** Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.
12. **Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita.** Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.
13. **Si no se utiliza la herramienta por un período largo, debe extraerse la batería de la herramienta.**

14. El cartucho de batería podría absorber calor durante y después de su uso, lo que ocasionaría quemaduras o quemaduras a baja temperatura. Tenga cuidado con la manipulación de los cartuchos de batería que estén calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que el mismo podría estar lo suficientemente caliente como para provocarle quemaduras.
16. No permita que las rebabas, el polvo o la tierra queden atrapados en los terminales, orificios y ranuras del cartucho de batería. Podría provocar calentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento de la herramienta o del cartucho de batería, lo que resultaría en quemaduras o lesiones personales.
17. No utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alto voltaje, a menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano a estos cables eléctricos de alto voltaje. Esto podría ocasionar una avería o descompostura de la herramienta o del cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no utilice el cartucho de batería, sáquelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

Instrucciones importantes de seguridad para la unidad inalámbrica

1. No desarme ni modifique la unidad inalámbrica.
2. Mantenga la unidad inalámbrica alejada de los niños pequeños. En caso de ingerirla accidentalmente, solicite atención médica de inmediato.
3. Utilice la unidad inalámbrica solamente con herramientas de Makita.
4. No exponga la unidad inalámbrica a la lluvia ni a condiciones de humedad.
5. No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde la temperatura exceda los 50 °C (122 °F).
6. No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde haya instrumentos médicos tales como marcapasos cerca.
7. No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde haya dispositivos automáticos cerca. Si se utiliza, los dispositivos automáticos podrían causar alguna avería o error.
8. No opere la unidad inalámbrica en lugares con alta temperatura o donde pueda generarse electricidad estática o ruido eléctrico.
9. La unidad inalámbrica puede producir campos electromagnéticos (CEM), sin embargo éstos no son dañinos para el usuario.
10. La unidad inalámbrica es un instrumento de precisión. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la unidad inalámbrica.
11. Evite tocar la terminal de la unidad inalámbrica con las manos descubiertas o con materiales metálicos.
12. Retire siempre la batería del producto al instalar en él la unidad inalámbrica.
13. Cuando abra la tapa de la ranura, evite el lugar donde el polvo y el agua puedan introducirse en la ranura. Mantenga siempre la entrada de la ranura limpia.
14. Inserte siempre la unidad inalámbrica en la dirección correcta.
15. No oprima el botón de activación inalámbrica en la unidad inalámbrica demasiado fuerte, ni lo haga con ningún objeto que tenga un borde filoso.
16. Cierre siempre la tapa de la ranura durante la operación.
17. No retire la unidad inalámbrica de la ranura mientras se esté suministrando energía a la herramienta. El hacerlo podría causar una avería de la unidad inalámbrica.
18. No retire la etiqueta en la unidad inalámbrica.
19. No coloque ninguna etiqueta en la unidad inalámbrica.
20. No deje la unidad inalámbrica en un lugar donde pueda generarse electricidad estática o ruido eléctrico.
21. No deje la unidad inalámbrica en un lugar sujeto a temperaturas altas, tal como un vehículo estacionado bajo el sol.
22. No deje la unidad inalámbrica en un lugar donde haya polvo o suciedad ni en un lugar donde pueda generarse gas corrosivo.
23. Los cambios repentinos de temperatura podrían humedecer la unidad inalámbrica. No utilice la unidad inalámbrica hasta que la condensación se haya secado por completo.
24. Cuando vaya a limpiar la unidad inalámbrica, hágalo cuidadosamente usando un paño

- suave seco. No utilice bencina, disolvente, grasa conductora o sustancias similares.
25. Cuando vaya a almacenar la unidad inalámbrica, guárdela en el estuche suministrado o en un contenedor libre de electricidad estática.
 26. No inserte ningún otro dispositivo que no sea la unidad inalámbrica de Makita en la ranura de la herramienta.
 27. No utilice la herramienta si la tapa de la ranura está dañada. La entrada de agua, polvo o suciedad en la ranura podría causar una avería.
 28. No jale ni tuerza la tapa de la ranura más de lo necesario. Vuelva a colocar la tapa si ésta se sale de la herramienta.
 29. Reemplace la tapa de la ranura si llega a perderse o dañarse.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

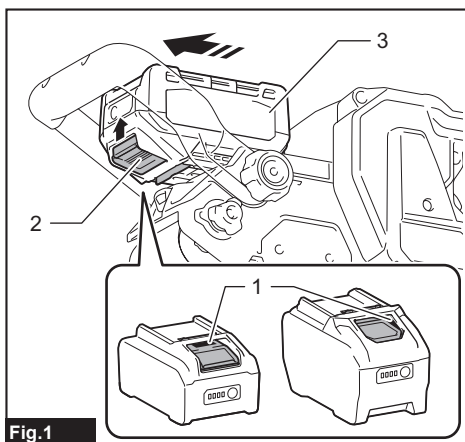


Fig.1

► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.

⚠PRECAUCIÓN: Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos causando daños a la herramienta y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslícela hasta su lugar. Insértelo por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la ilustración, este no ha quedado asegurado por completo.

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.

⚠PRECAUCIÓN: Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.

⚠PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

Sistema de protección para la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

Protección contra sobrecarga

Cuando la herramienta o la batería se estén utilizando de una manera que cause que consuman una cantidad de corriente anormalmente alta, la herramienta se detendrá automáticamente sin indicación alguna. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta para reiniciarla.

Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la herramienta o la batería se sobrecalienten, la herramienta se detendrá automáticamente. En este caso, permita que la herramienta y la batería se enfríen antes de volver a encender la herramienta.

Protección en caso de sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería no es suficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería de la herramienta y cárguela.

Protección contra otras causas

El sistema de protección también está diseñado para otras causas que podrían dañar la herramienta, y permite que la herramienta se detenga automáticamente. Siga todos los pasos a continuación para eliminar las causas cuando la herramienta se haya detenido temporalmente o se haya detenido durante el funcionamiento.

1. Asegúrese de que todos los interruptores estén en la posición de apagado, y luego vuelva a encender la herramienta para reiniciarla.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con batería(s) recargada(s).
3. Deje que la herramienta y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no hay ninguna mejora al restaurar el sistema de protección, comuníquese con su centro local de servicio Makita.

Indicación de la capacidad restante de la batería

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

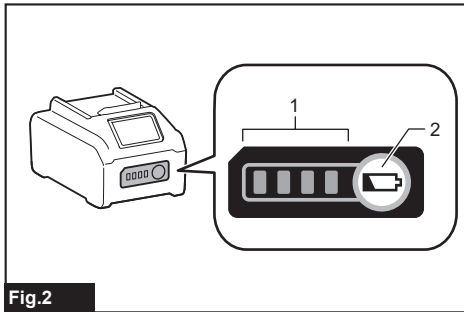


Fig.2

► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

| Luces indicadoras | | | Capacidad restante |
|-------------------|----------|-------------|---------------------------------------|
| Iluminadas | Apagadas | Parpadeando | |
| ■ ■ ■ ■ | □ □ □ □ | ▬ | 75% a 100% |
| ■ ■ ■ □ | □ □ □ □ | ▬ | 50% a 75% |
| ■ ■ □ □ | □ □ □ □ | ▬ | 25% a 50% |
| ■ □ □ □ | □ □ □ □ | ▬ | 0% a 25% |
| ▬ □ □ □ | □ □ □ □ | ▬ | Cargar la batería. |
| ■ ■ □ □ | □ □ □ □ | ▬ | La batería pudo haber funcionado mal. |
| □ □ ■ ■ | □ □ □ □ | ▬ | |

NOTA: Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera luz indicadora (extrema izquierda) parpadeará cuando el sistema de protección de batería esté en funcionamiento.

Accionamiento del interruptor

ADVERTENCIA: Por su seguridad, esta herramienta está equipada con una palanca de desbloqueo para evitar que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. **NUNCA** use la herramienta si se activa simplemente al jalar el gatillo interruptor sin que libere la palanca de desbloqueo. Lleve la herramienta a nuestro centro de servicio autorizado para una reparación adecuada **ANTES** de seguir usándola.

PRECAUCIÓN: Antes de instalar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre que el gatillo interruptor se accione debidamente y que regrese a la posición de apagado una vez que se suelte. Usar una herramienta con un interruptor que no funciona adecuadamente puede ocasionar la pérdida del control y lesiones personales graves.

AVISO: No jale fuertemente el gatillo interruptor sin soltar la palanca de desbloqueo. Esto puede causar rotura del interruptor.

Para evitar que el gatillo interruptor sea jalado accidentalmente, se proporciona una palanca de desbloqueo. El gatillo interruptor se bloquea cuando la palanca de desbloqueo está en la posición original, y se desbloquea cuando la palanca de desbloqueo se empuja hacia arriba.

Para encender la herramienta, apriete el gatillo interruptor mientras empuja la palanca de desbloqueo hacia arriba. Suelte el gatillo interruptor para parar la herramienta.

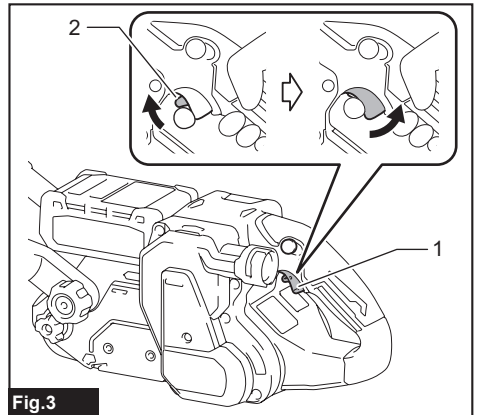


Fig.3

► 1. Gatillo interruptor 2. Palanca de desbloqueo

Para un funcionamiento continuo, apriete el gatillo interruptor mientras empuja la palanca de desbloqueo hacia arriba y luego presione el interruptor de bloqueo. Después de eso, suelte el gatillo interruptor con el interruptor de bloqueo presionado. Para detener la herramienta desde la posición del interruptor bloqueado, jale completamente el gatillo interruptor y luego suéltelo.

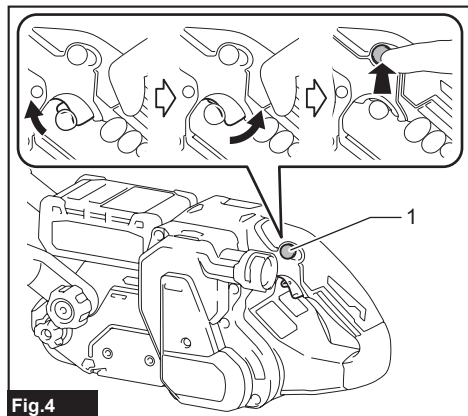


Fig.4

► 1. Interruptor de bloqueo

Mango delantero

El ángulo del mango delantero se puede ajustar en 4 pasos de 30°. Para ajustar el ángulo del mango delantero a un ángulo de trabajo cómodo, afloje la perilla de sujeción. Ajuste el ángulo del mango delantero, y apriete la perilla de sujeción.

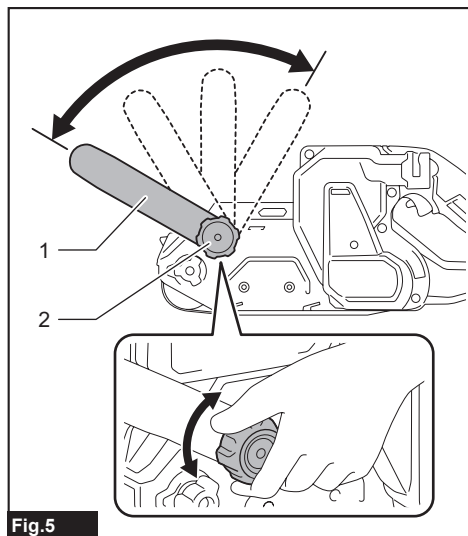


Fig.5

► 1. Mango delantero 2. Perilla de sujeción

Iluminación de la luz delantera

PRECAUCIÓN: No mire a la luz ni vea a la fuente de luz directamente.

La dirección de la iluminación se puede ajustar en tres niveles. Jale el gatillo interruptor para encender la lámpara delantera. Para apagarla, suéltelo. La lámpara delantera se apaga aproximadamente 10 segundos tras haber liberado el gatillo interruptor.

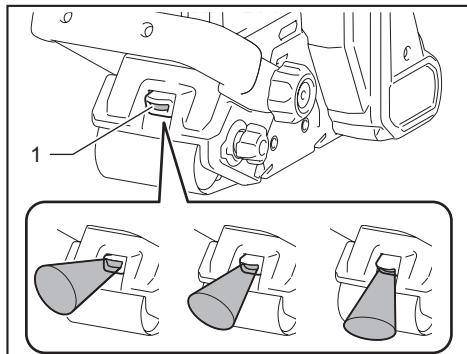


Fig.6

► 1. Lámpara delantera

NOTA: Cuando la herramienta se sobrecalienta, la luz parpadea durante un minuto. En este caso, deje enfriar la herramienta antes de usarla de nuevo.

NOTA: Utilice un paño seco para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara ya que la iluminación podría disminuir.

Dial de ajuste de velocidad

PRECAUCIÓN: No opere la herramienta continuamente a bajas velocidades durante mucho tiempo. De lo contrario, el motor se sobrecargará y provocará un mal funcionamiento de la herramienta.

PRECAUCIÓN: El selector de ajuste de velocidad solo puede girarse hasta 5 y de regreso a 1. No lo fuerce más allá de 5 o 1 o la función de ajuste de velocidad podría dejar de funcionar.

La velocidad de la banda se puede ajustar a entre 120 m y 470 m por minuto (390 ft/min a 1 540 ft/min), al girar el dial de ajuste de velocidad a un número dado entre 1 a 5.

Se obtiene una mayor velocidad cuando se gira el dial en dirección al número 5; se obtiene una velocidad menor cuando se gira en la dirección del número 1. Seleccione la velocidad adecuada para la pieza de trabajo que va a lijar.

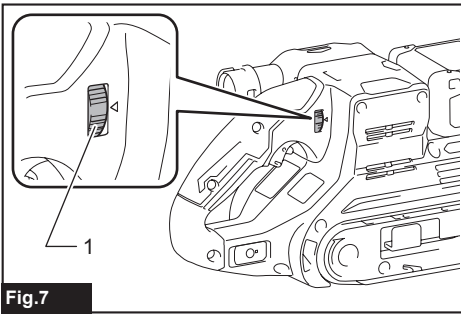


Fig.7

- ▶ 1. Dial de ajuste de velocidad

Control de velocidad constante

El control de velocidad electrónico consiste en obtener una velocidad constante.

Esta característica permite un acabado fino porque la velocidad de la herramienta permanece constante, incluso bajo carga.

Función para evitar el encendido accidental

Aunque instale el cartucho de batería mientras se jala el gatillo interruptor, la herramienta no arranca. Para arrancar la herramienta, primero suelte el gatillo interruptor y luego jale el mismo.

MONTAJE

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier trabajo en la misma.

Instalación o extracción de la banda de lijado

Instalación de la banda de lijado

⚠PRECAUCIÓN: Al instalar la banda de lijado, asegúrese de que la dirección de la flecha en la parte posterior de la banda de lijado corresponda a la de la herramienta.

1. Tire de la palanca hasta que salga.

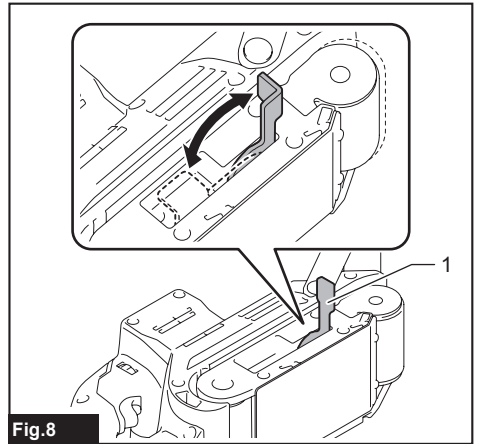


Fig.8

- ▶ 1. Palanca

2. Instale la banda de lijado en los rodillos, de modo que la dirección de la flecha en la parte posterior de la banda de lijado coincida con la dirección de la flecha en la herramienta; luego, regrese la palanca a su posición original.

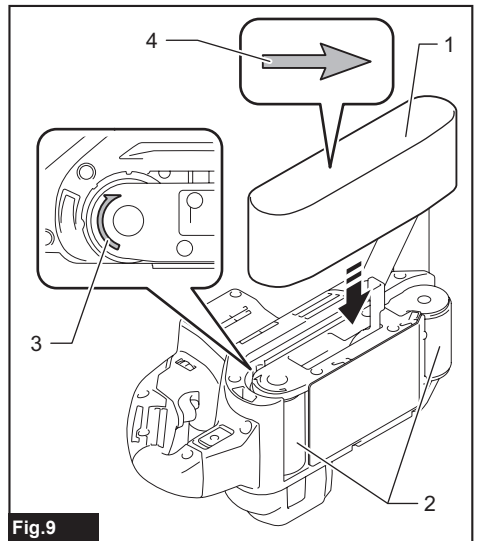


Fig.9

- ▶ 1. Banda de lijado 2. Rodillo 3. Flecha (en la herramienta) 4. Flecha (en la parte posterior de la banda de lijado)

Extracción de la banda de lijado

1. Tire de la palanca hasta que salga.
2. Retire la banda de lijado de los rodillos y luego regrese la palanca a su posición original.

Ajuste de la alineación de la banda de lijado

Ajustar la alineación de la banda de lijado puede prolongar la vida útil de la banda de lijado. Al girar la perilla de ajuste en el sentido de las manecillas del reloj, la banda de lijado se mueve hacia el lado A, como se muestra en la figura. Al girar la perilla de ajuste en sentido inverso al de las manecillas del reloj, la banda de lijado se mueve hacia el lado B, como se muestra en la figura.

1. Instale el cartucho de batería en la herramienta.
2. Mientras gira la banda de lijado, gire la perilla de ajuste para hacer una brecha de aproximadamente 0 mm - 3 mm (0" - 1/8") entre el lado de la banda de lijado y el lado de la herramienta, como se muestra en la figura.

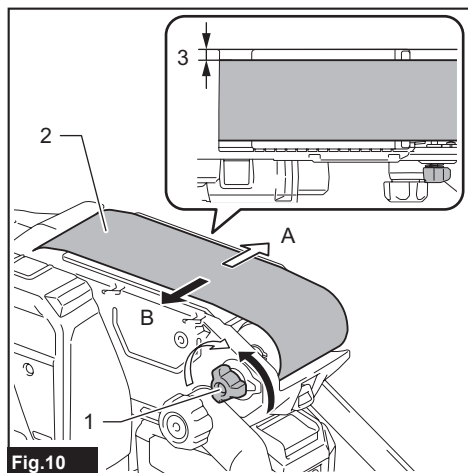


Fig.10

1. Perilla de ajuste 2. Banda de lijado
3. Aproximadamente 0 mm - 3 mm (0" - 1/8")

Instalación o extracción de la bolsa recolectora de polvo

⚠PRECAUCIÓN: Antes de lijar una placa de acero, vacíe siempre la bolsa recolectora de polvo si contiene polvo de madera u otro material. El polvo de madera u otros materiales podrían provocar un incendio.

La herramienta puede acumular polvo del lijado en la bolsa recolectora de polvo cuando la bolsa recolectora de polvo está instalada en la herramienta. Para instalar la bolsa recolectora de polvo, alinee la marca triangular de la bolsa recolectora de polvo con la guía de la boquilla para polvo. Empuje la bolsa recolectora de polvo dentro de la boquilla para polvo, y luego gírela en sentido inverso al de las manecillas del reloj hasta que las marcas del triángulo apunten entre sí, como se muestra en la figura. Para retirar la bolsa recolectora de polvo, siga los procedimientos de instalación a la inversa.

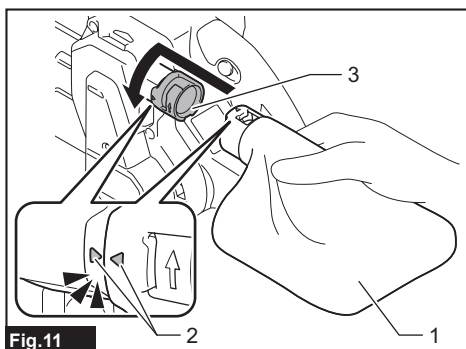


Fig.11

1. Bolsa recolectora de polvo 2. Marca de triángulo
3. Boquilla para polvo

Eliminación del polvo

Cuando la bolsa recolectora de polvo esté llena aproximadamente hasta la mitad, retírela de la herramienta y abra el cierre de la bolsa recolectora de polvo. Deseche el polvo golpeando ligeramente la bolsa recolectora de polvo para eliminar las partículas atrapadas en el interior.

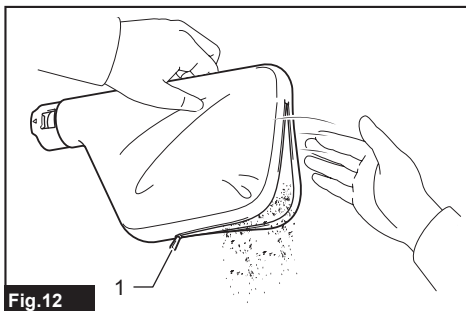


Fig.12

1. Sujetador de la bolsa recolectora de polvo

NOTA: Conectar una aspiradora Makita a esta herramienta, esto permitiría realizar operaciones más eficientes y más limpias.

Conexión con la aspiradora

Accesorio opcional

⚠PRECAUCIÓN: Conecte la herramienta a la aspiradora cuando lije paneles de yeso.

Se pueden realizar operaciones de lijado más limpias conectando la lijadora de banda a una aspiradora Makita.

Conecte una manguera de la aspiradora Makita a la boquilla para polvo de la herramienta usando la boca delantera 22.

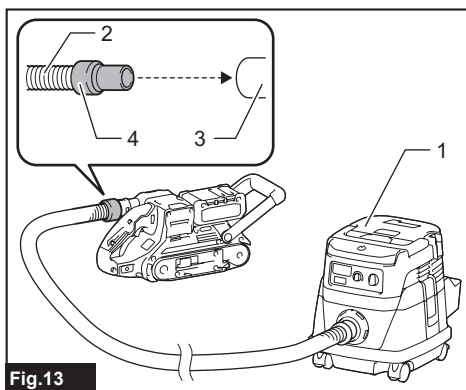


Fig.13

- 1. Aspiradora 2. Manguera de la aspiradora
3. Boquilla para polvo 4. Boca delantera 22

NOTA: La boca delantera 22 es un accesorio opcional o se suministra con la aspiradora.

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN: Asegure la pieza de trabajo con abrazaderas, etc. si existe la posibilidad de que la pieza se mueva durante la operación.

⚠PRECAUCIÓN: Evite cualquier operación de lijado sobre materiales inflamables, como aluminio y magnesio. Podría provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de que ninguna parte de la banda de lijado esté colocada sobre la superficie de la pieza de trabajo, antes de encender o apagar la herramienta. De lo contrario, podría resultar un acabado de lijado deficiente, daños a la banda o pérdida de control de la herramienta.

⚠PRECAUCIÓN: Evite el contacto del cuerpo con la banda de lijado y con las partes giratorias de la herramienta durante la operación. Esté siempre atento a su entorno y a los transeúntes, y manténgase alerta ante posibles peligros.

⚠PRECAUCIÓN: No lije placas de acero bajo cargas pesadas durante largos períodos de tiempo. De lo contrario, el polvo caliente podría dañar la bolsa recolectora de polvo.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de que las chispas no golpeen objetos ni personas al lijar la placa de acero. De lo contrario, las chispas podrían provocar incendios o quemaduras.

⚠PRECAUCIÓN: No suelte las manos de la herramienta mientras la banda de lijado esté girando. De lo contrario, la herramienta podría funcionar sola y provocar lesiones.

Sujete firmemente la herramienta con ambas manos. Encienda la herramienta y espere a que alcance su velocidad máxima. Luego, coloque con cuidado la herramienta sobre la superficie de la pieza de trabajo. Mantenga la banda de lijado al ras de la pieza de trabajo en todo momento, y mueva la herramienta hacia adelante y hacia atrás.

Nunca fuerce la herramienta. El peso de la herramienta aplica la presión adecuada. Una presión excesiva podría provocar que el motor se cale, se sobrecaliente, queme la pieza de trabajo y se produzca un retroceso brusco.

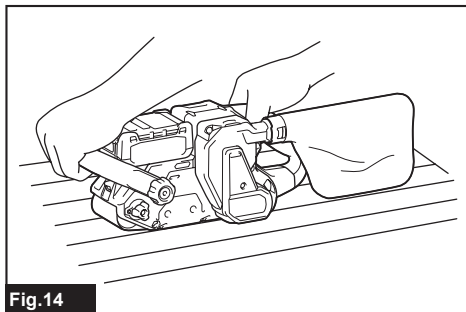


Fig.14

Funcionamiento con pinza y regla guía

Accesorio opcional

El uso de la regla guía instalada en la herramienta permite un lijado estable de la pieza de trabajo.

Instalación o extracción de la pinza y la regla guía

⚠PRECAUCIÓN: Coloque un espaciador adecuado entre la herramienta y el banco de trabajo cuando trabaje con cartuchos de batería, como se muestra en la siguiente tabla. De lo contrario, la herramienta se volverá inestable y provocará lesiones.

Consulte la tabla y prepare el espaciador adecuado si este es necesario. Los cartuchos de batería de la siguiente tabla son parte de los ejemplos. Utilice el espaciador adecuado para llenar el espacio entre la herramienta y el banco de trabajo.

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Ejemplos de cartucho de batería | BL4050F |
| Altura del espaciador | 23 mm (7/8") |

1. Coloque el mango delantero en la posición más baja, y coloque la herramienta boca abajo como se muestra en la figura.

2. Inserte la parte de la varilla de la pinza en el orificio de la herramienta, de modo que la parte de la placa de la pinza quede entre la herramienta y el banco de trabajo o el espaciador. Luego apriete la perilla de sujeción.

— Cuando no se utiliza el espaciador

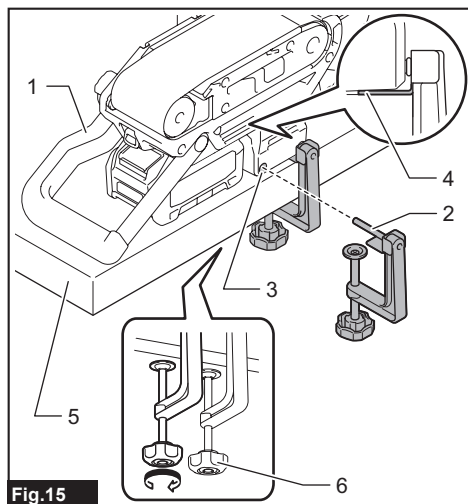


Fig. 15

1. Mango delantero 2. Parte de la varilla 3. Orificio 4. Parte de la placa 5. Banco de trabajo 6. Perilla de sujeción

— Cuando se utiliza el espaciador

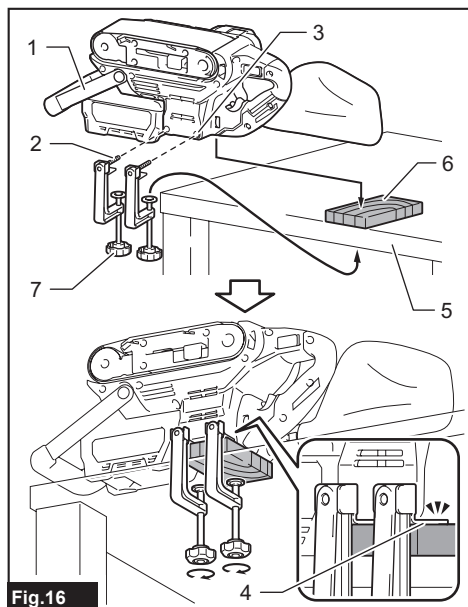


Fig. 16

1. Mango delantero 2. Parte de la varilla 3. Orificio 4. Parte de la placa 5. Banco de trabajo 6. Espaciador 7. Perilla de sujeción

3. Alinee los orificios de la regla guía con los orificios para tornillos de la herramienta, y asegure la regla guía con los tornillos de mariposa.

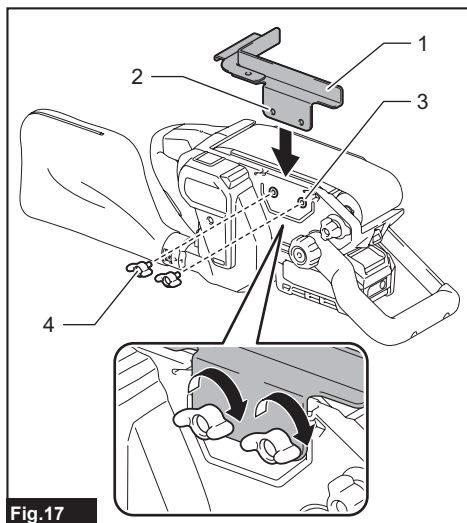


Fig. 17

1. Regla guía 2. Orificio 3. Orificio para tornillos 4. Tornillo de mariposa

Para quitar la regla guía, siga los procedimientos de instalación a la inversa.

Funcionamiento con pinza y regla guía

Encienda la herramienta y déjela funcionar continuamente. Espere hasta que la banda de lijado alcance la velocidad máxima, luego lije presionando la pieza de trabajo contra la banda de lijado mientras sostiene la pieza de trabajo firmemente.

Nunca fuerce la pieza de trabajo. Una presión excesiva podría provocar que el motor se cale, se sobrecaliente, quemé la pieza de trabajo y se produzca un retroceso brusco.

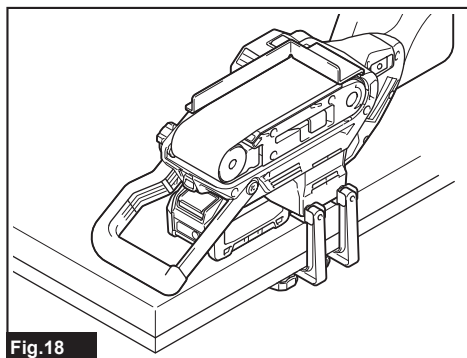


Fig. 18

Funcionamiento con la zapata de lijado

Accesorio opcional

La zapata de lijado permite enseguida lijar piezas de trabajo en forma más pareja.

Instalación o extracción de la zapata de lijado

1. Alinee los orificios de la placa deslizante con los orificios para tornillos de la herramienta, y asegure la placa deslizante con los tornillos.

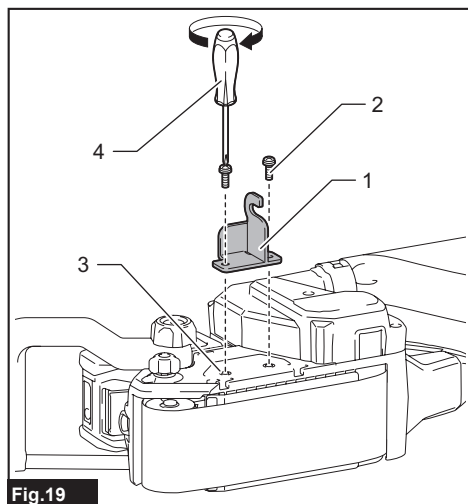


Fig.19

- 1. Placa deslizante 2. Tornillo 3. Orificio para tornillos 4. Destornillador de cruz

2. Coloque la palanca de bloqueo en la posición libre como se muestra en la figura, e inserte los cuatro salientes de la base en las cuatro ranuras de la herramienta.

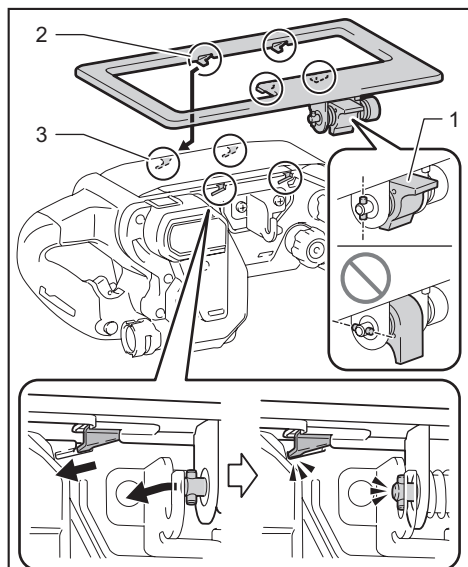


Fig.20

- 1. Palanca de bloqueo 2. Protuberancia 3. Ranura

3. Gire la perilla de la zapata de lijado para ajustar la posición del pasador de bloqueo, de modo que el pasador de bloqueo pase a través de la placa deslizante, como se muestra en la figura.

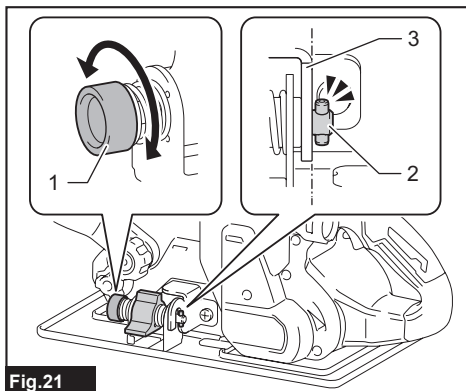


Fig.21

- 1. Perilla 2. Pasador de bloqueo 3. Placa deslizante

4. Gire la palanca de bloqueo en la dirección de la flecha, como se muestra en la figura.

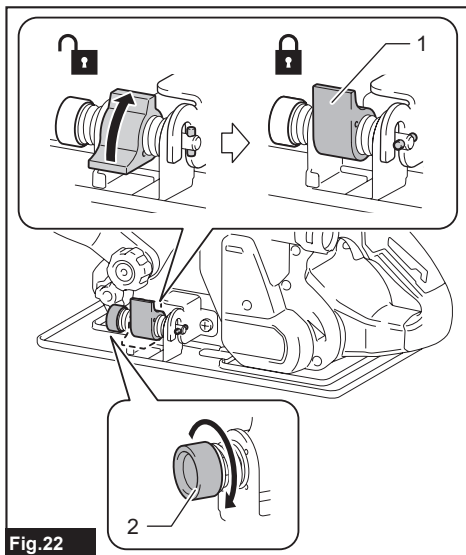


Fig.22

- 1. Palanca de bloqueo 2. Perilla

5. Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para fijar la zapata de lijado a la herramienta.
6. Asegúrese de que la zapata de lijado no se tambalee. Si la zapata de lijado se tambalea, gire nuevamente la perilla.

Para quitar la zapata de lijado, siga los procedimientos de instalación a la inversa.

Funcionamiento con la zapata de lijado

Sujete firmemente la herramienta con ambas manos. Encienda la herramienta y espere a que alcance su velocidad máxima. Luego, coloque con cuidado la herramienta sobre la superficie de la pieza de trabajo. Mantenga la banda de lijado al ras de la pieza de trabajo en todo momento, y mueva la herramienta hacia adelante y hacia atrás.

Nunca fuerce la herramienta. El peso de la herramienta aplica la presión adecuada. Una presión excesiva podría provocar que el motor se cale, se sobrecaliente, quemé la pieza de trabajo y se produzca un retroceso brusco.

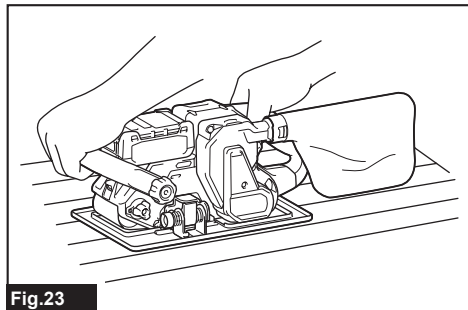


Fig.23

FUNCIÓN DE ACTIVACIÓN INALÁMBRICA

Accesorio opcional

Lo que puede hacer con la función de activación inalámbrica

La función de activación inalámbrica permite una operación limpia y cómoda. Si conecta a la herramienta una aspiradora compatible, podrá hacer que ésta funcione automáticamente al activar el interruptor de la herramienta.

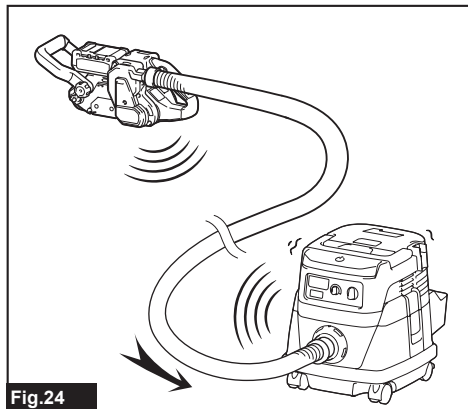


Fig.24

Para hacer uso de la función de activación inalámbrica, tenga preparado lo siguiente:

- Una unidad inalámbrica (accesorios opcionales)
- Una aspiradora compatible con la función de activación inalámbrica

A continuación se presenta la descripción general del ajuste de la función de activación inalámbrica. Consulte cada sección para ver los procedimientos a detalle.

1. Instalación de la unidad inalámbrica
2. Registro de la herramienta para la aspiradora
3. Inicio de la función de activación inalámbrica

Instalación de la unidad inalámbrica

Accesorio opcional

PRECAUCIÓN: Coloque la herramienta sobre una superficie plana y estable cuando vaya a instalar la unidad inalámbrica.

AVISO: Limpie el polvo y la suciedad en la herramienta antes de instalar la unidad inalámbrica. El polvo o la suciedad podrían causar una avería si llegan a introducirse en la ranura de la unidad inalámbrica.

AVISO: Para evitar una avería a causa de la electricidad estática, toque un material de descarga de electricidad estática, tal como una pieza metálica de la herramienta antes de levantar la unidad inalámbrica.

AVISO: Cuando vaya a instalar la unidad inalámbrica, asegúrese siempre de que ésta sea insertada en la dirección correcta y que la tapa esté completamente cerrada.

1. Abra la tapa en la herramienta tal como se muestra en la ilustración.

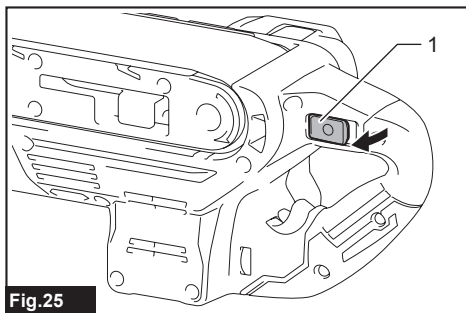


Fig.25

- 1. Tapa

2. Inserte la unidad inalámbrica en la ranura y luego cierre la tapa.

Cuando inserte la unidad inalámbrica, alinee las partes salientes con las partes cóncavas en la ranura.

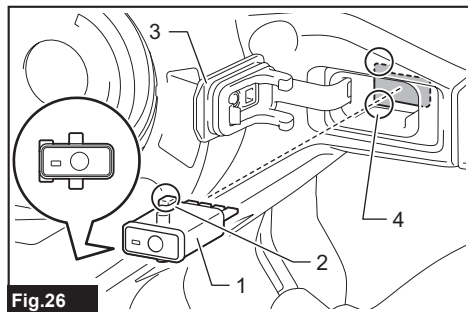


Fig.26

- 1. Unidad inalámbrica 2. Parte saliente 3. Tapa
4. Parte cóncava

Cuando extraiga la unidad inalámbrica, abra la tapa lentamente. Los ganchos en la parte posterior de la tapa levantarán la unidad inalámbrica mientras usted jala hacia arriba la tapa.

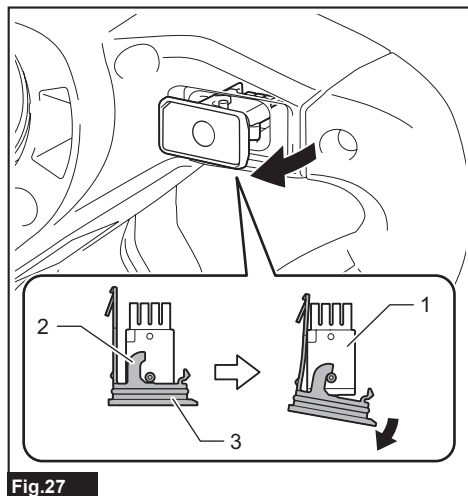


Fig.27

- 1. Unidad inalámbrica 2. Gancho 3. Tapa

Una vez extraída la unidad inalámbrica, guárdela en el estuche suministrado o en un contenedor libre de electricidad estática.

AVISO: Use siempre los ganchos en la parte posterior de la tapa cuando extraiga la unidad inalámbrica. Si los ganchos no sujetan la unidad inalámbrica, cierre la tapa por completo y vuelva a abrirla lentamente.

Registro de la herramienta para la aspiradora

NOTA: Para el registro de la herramienta, se requiere una aspiradora Makita compatible con la función de activación inalámbrica.

NOTA: Termine de instalar la unidad inalámbrica en la herramienta antes de comenzar con el registro de la herramienta.

NOTA: Durante el registro de la herramienta, no jale el gatillo interruptor ni active el interruptor de encendido en la aspiradora.

NOTA: Consulte también el manual de instrucciones de la aspiradora.

Si desea activar la aspiradora junto con el interruptor de la herramienta, termine antes con el registro de la herramienta.

1. Instale las baterías en la aspiradora y en la herramienta.
2. Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".

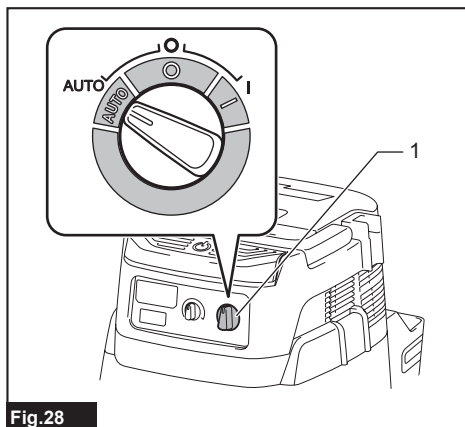


Fig.28

- 1. Interruptor de modo en espera

3. Oprima el botón de activación inalámbrica en la aspiradora durante 3 segundos hasta que la luz indicadora de activación inalámbrica parpadee en verde. Y luego oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta de la misma manera.

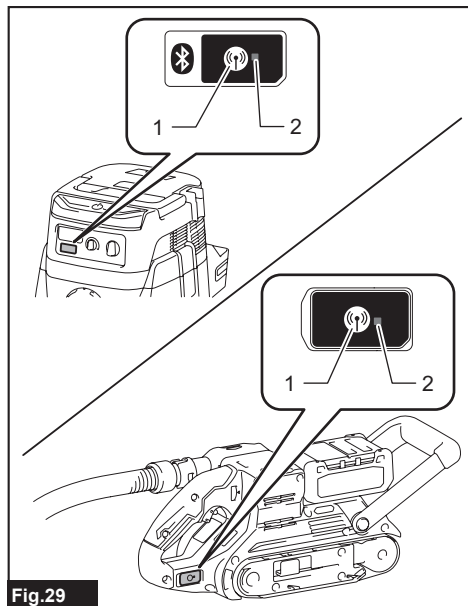


Fig.29

► 1. Botón de activación inalámbrica 2. Luz indicadora de activación inalámbrica

Si la aspiradora y la herramienta han sido conectadas exitosamente, las luces indicadoras de activación inalámbrica se encenderán en verde durante 2 segundos y comenzarán a parpadear en azul.

NOTA: Las luces indicadoras de activación inalámbrica terminarán parpadear en verde después de un lapso de 20 segundos. Oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta mientras la luz indicadora de activación inalámbrica en la aspiradora esté parpadearando. Si la luz indicadora de activación inalámbrica no parpadea en verde, oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y vuelva a mantenerlo oprimido.

NOTA: Cuando realice dos o más registros de la herramienta para una aspiradora, termine el registro de la herramienta de uno en uno.

Inicio de la función de activación inalámbrica

NOTA: Termine con el registro de la herramienta para la aspiradora antes de la activación inalámbrica.

NOTA: Consulte también el manual de instrucciones de la aspiradora.

Después de registrar una herramienta en la aspiradora, esta última se activará automáticamente junto con el interruptor de la herramienta.

1. Instale la unidad inalámbrica en la herramienta.

2. Conecte la manguera de la aspiradora a la herramienta.

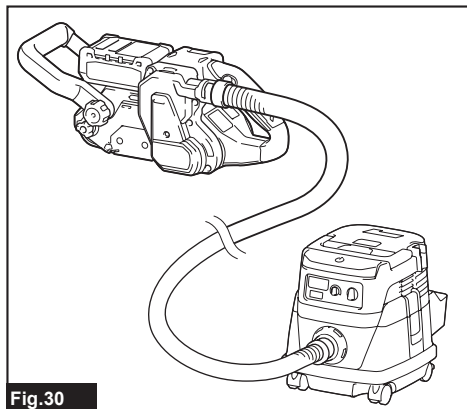


Fig.30

3. Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".

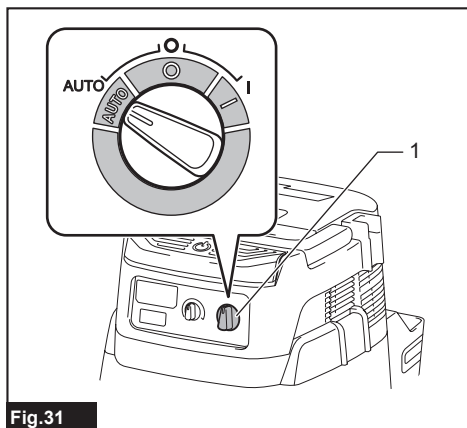


Fig.31

► 1. Interruptor de modo en espera

4. Oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta durante un lapso breve. La luz indicadora de activación inalámbrica parpadeará en azul.

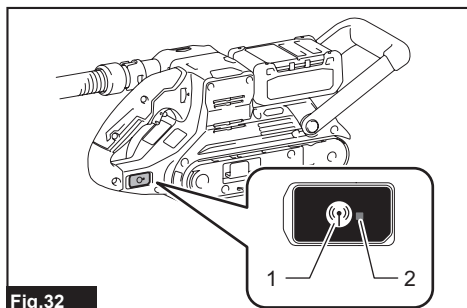


Fig.32

► 1. Botón de activación inalámbrica 2. Luz indicadora de activación inalámbrica

5. Encienda la herramienta. Compruebe si la aspiradora funciona mientras la herramienta está en funcionamiento.

Para detener la activación inalámbrica de la aspiradora, oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta.

NOTA: La luz indicadora de activación inalámbrica en la herramienta dejará de parpadear en azul cuando no haya operación durante 2 horas. En este caso, ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO" y oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta nuevamente.

NOTA: La aspiradora funcionará/detendrá con un retraso. Existirá un desfase cuando la aspiradora detecte la activación del interruptor de la herramienta.

NOTA: La distancia de transmisión de la unidad inalámbrica podrá variar en función del lugar y las circunstancias de los alrededores.

NOTA: Cuando dos o más herramientas estén registradas en una aspiradora, esta última podrá comenzar a funcionar incluso si usted no enciende su herramienta, debido a que otro usuario está utilizando la función de activación inalámbrica.

Descripción del estado de la luz indicadora de activación inalámbrica

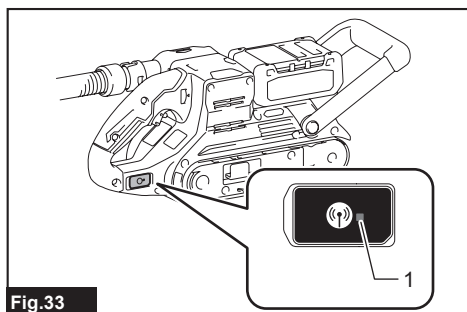


Fig.33

► 1. Luz indicadora de activación inalámbrica

La luz indicadora de activación inalámbrica muestra el estado de la función de activación inalámbrica. Consulte la tabla a continuación para ver qué significa el estado de la luz indicadora.

| Estado | Luz indicadora de activación inalámbrica | | | Duración | Descripción |
|--|--|-------------|---|---|-------------|
| | Color | ■ Encendida | ▣ Parpadeando | | |
| En espera | Azul | ▣ | 2 horas | La activación inalámbrica de la aspiradora está disponible. La luz se apagará automáticamente cuando no se realice ninguna operación durante 2 horas. | |
| | | ■ | Cuando la herramienta está funcionando. | La activación inalámbrica de la aspiradora está disponible y la herramienta está funcionando. | |
| Registro de la herramienta | Verde | ▣ | 20 segundos | Ya se puede realizar el registro de la herramienta. Esperando el registro por parte de la aspiradora. | |
| | | ■ | 2 segundos | El registro de la herramienta ha terminado. La luz indicadora de activación inalámbrica comenzará a parpadear en azul. | |
| Cancelación del registro de la herramienta | Rojo | ▣ | 20 segundos | Ya se puede cancelar el registro de la herramienta. Esperando la cancelación por parte de la aspiradora. | |
| | | ■ | 2 segundos | La cancelación del registro de la herramienta ha terminado. La luz indicadora de activación inalámbrica comenzará a parpadear en azul. | |
| Otros | Rojo | ■ | 3 segundos | La energía es suministrada a la unidad inalámbrica y la función de activación inalámbrica está arrancando. | |
| | Apagada | - | - | La activación inalámbrica de la aspiradora se ha detenido. | |

Cancelación del registro de la herramienta para la aspiradora

Realice el siguiente procedimiento para cancelar el registro de la herramienta para la aspiradora.

1. Instale las baterías en la aspiradora y en la herramienta.
2. Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".

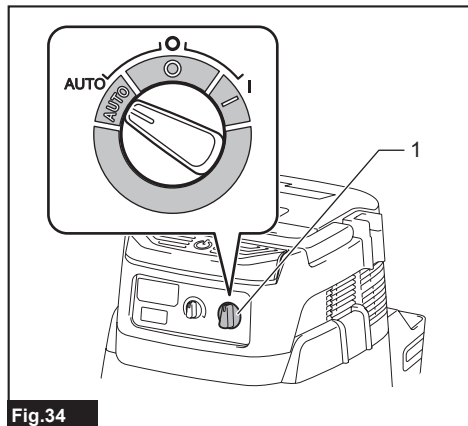


Fig.34

- 1. Interruptor de modo en espera

3. Oprima el botón de activación inalámbrica en la aspiradora durante 6 segundos. La luz indicadora de activación inalámbrica parpadeará en verde y luego se pondrá en rojo. Después de eso, oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta de la misma manera.

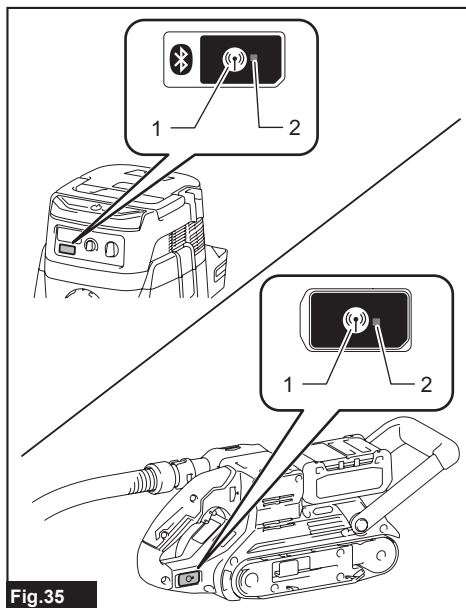


Fig.35

- 1. Botón de activación inalámbrica 2. Luz indicadora de activación inalámbrica

Si la cancelación se realiza exitosamente, las luces indicadoras de activación inalámbrica se encenderán en rojo durante 2 segundos y comenzarán a parpadear en azul.

NOTA: Las luces indicadoras de activación inalámbrica terminarán parpadearando en rojo después de un lapso de 20 segundos. Oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta mientras la luz indicadora de activación inalámbrica en la aspiradora esté parpadearando. Si la luz indicadora de activación inalámbrica no parpadea en rojo, oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y vuelva a mantenerlo oprimido.

DetECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS PARA LA FUNCIÓN DE ACTIVACIÓN INALÁMBRICA

Antes de solicitar alguna reparación, primero realice una inspección por su cuenta. Si detecta algún problema que no esté explicado en el manual, no intente desensamblar la herramienta. En vez de esto, solicite la reparación a un centro de servicio autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita.

| Estado de la anomalía | Causa probable (avería) | Remedio |
|--|---|--|
| La luz indicadora de activación inalámbrica no enciende/parpadea. | La unidad inalámbrica no está instalada en la herramienta. La unidad inalámbrica está instalada incorrectamente en la herramienta. | Instale la unidad inalámbrica correctamente. |
| | La terminal de la unidad inalámbrica y/o la ranura está sucia. | Retire con cuidado el polvo y la suciedad en la terminal de la unidad inalámbrica y limpie la ranura. |
| | El botón de activación inalámbrica en la herramienta no se ha oprimido. | Oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta durante un lapso breve. |
| | El interruptor de modo en espera en la aspiradora no está ajustado en "AUTO". | Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO". |
| | No hay suministro de energía. | Suministre energía a la herramienta y a la aspiradora. |
| No se puede terminar/cancelar el registro de la herramienta exitosamente. | La unidad inalámbrica no está instalada en la herramienta. La unidad inalámbrica está instalada incorrectamente en la herramienta. | Instale la unidad inalámbrica correctamente. |
| | La terminal de la unidad inalámbrica y/o la ranura está sucia. | Retire con cuidado el polvo y la suciedad en la terminal de la unidad inalámbrica y limpie la ranura. |
| | El interruptor de modo en espera en la aspiradora no está ajustado en "AUTO". | Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO". |
| | No hay suministro de energía. | Suministre energía a la herramienta y a la aspiradora. |
| | Operación incorrecta | Oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y realice los procedimientos de registro/cancelación de la herramienta nuevamente. |
| | La herramienta y la aspiradora están lejos una de la otra (fuera del rango de transmisión). | Acerque más la herramienta a la aspiradora. La distancia máxima de transmisión es de aproximadamente 10 m, pero puede variar en función de las circunstancias. |
| | Antes de terminar el registro o cancelación de la herramienta: - que el interruptor de la herramienta se encienda; o - que el botón de la aspiradora se encienda. | Oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y realice los procedimientos de registro/cancelación de la herramienta nuevamente. |
| | Los procedimientos de registro para la herramienta o aspiradora no se han terminado. | Realice los procedimientos de registro tanto para la herramienta como para la aspiradora al mismo tiempo. |
| La perturbación radioeléctrica generada por otros aparatos que emiten ondas de radio de alta intensidad. | Mantenga la herramienta y la aspiradora lejos de aparatos tales como dispositivos Wi-Fi y hornos de microondas. | |

| Estado de la anomalía | Causa probable (avería) | Remedio |
|---|---|---|
| La aspiradora no funciona junto con el interruptor de la herramienta. | La unidad inalámbrica no está instalada en la herramienta. La unidad inalámbrica está instalada incorrectamente en la herramienta. | Instale la unidad inalámbrica correctamente. |
| | La terminal de la unidad inalámbrica y/o la ranura está sucia. | Retire con cuidado el polvo y la suciedad en la terminal de la unidad inalámbrica y limpie la ranura. |
| | El botón de activación inalámbrica en la herramienta no se ha oprimido. | Oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y asegúrese de que la luz indicadora de activación inalámbrica esté parpadeando en azul. |
| | El interruptor de modo en espera en la aspiradora no está ajustado en "AUTO". | Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO". |
| | Más de 10 herramientas están registradas en la aspiradora. | Vuelva a realizar el registro de la herramienta. Si más de 10 herramientas están registradas en la aspiradora, la herramienta registrada al principio se cancelará automáticamente. |
| | La aspiradora borró todos los registros de la herramienta. | Vuelva a realizar el registro de la herramienta. |
| | No hay suministro de energía. | Suministre energía a la herramienta y a la aspiradora. |
| | La herramienta y la aspiradora están lejos una de la otra (fuera del rango de transmisión). | Acerque más la herramienta a la aspiradora. La distancia máxima de transmisión es de aproximadamente 10 m, pero puede variar en función de las circunstancias. |
| | La perturbación radioeléctrica generada por otros aparatos que emiten ondas de radio de alta intensidad. | Mantenga la herramienta y la aspiradora lejos de aparatos tales como dispositivos Wi-Fi y hornos de microondas. |
| La aspiradora funciona mientras la herramienta no está en funcionamiento. | Otros usuarios están usando la activación inalámbrica de la aspiradora con sus herramientas. | Apague el botón de activación inalámbrica de las demás herramientas o cancele el registro de dichas herramientas. |

MANTENIMIENTO

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

⚠️ AVISO: Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

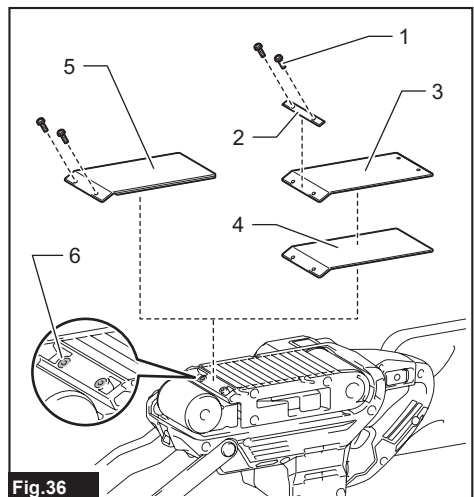
Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Reemplazo de la placa

Accesorio opcional

1. Afloje los tornillos que sujetan la placa, y retire la placa.

2. Fije la arandela de la correa, la placa de carbono o la placa de caucho de corcho a los orificios para tornillos de la herramienta con tornillos, como se muestra en la figura.



- 1. Tornillo 2. Arandela de la correa 3. Placa de carbono 4. Placa de caucho de corcho 5. Placa de acero 6. Orificio para tornillos

NOTA: La placa instalada en el envío difiere de un país a otro.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠️ PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita especificada en este manual.

El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales.

Utilice los accesorios o aditamentos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Bandas de lijado
- Regla guía
- Pinza
- Zapata de lijado
- Placa de carbono
- Placa de caucho de corcho
- Manguera completa 28
- Bocas delanteras
- Unidad inalámbrica
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA: Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.

GARANTÍA LIMITADA DE MAKITA

Ésta Garantía no aplica para México

Consulte la hoja de la garantía anexa para ver los términos más vigentes de la garantía aplicable a este producto. En caso de no disponer de esta hoja de garantía anexa, consulte los detalles sobre la garantía descritos en el sitio web de su país respectivo indicado a continuación.

Estados Unidos de América: www.makitatools.com

Canadá: www.makita.ca

Otros países: www.makita.com

< USA only >

WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

< Sólo en los Estados Unidos >

ADVERTENCIA

Algunos polvos creados por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros peligros de reproducción. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo al que se expone varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como las máscaras contra polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885A82A932
BS001G-1
EN, FRCA, ESMX
20240515